



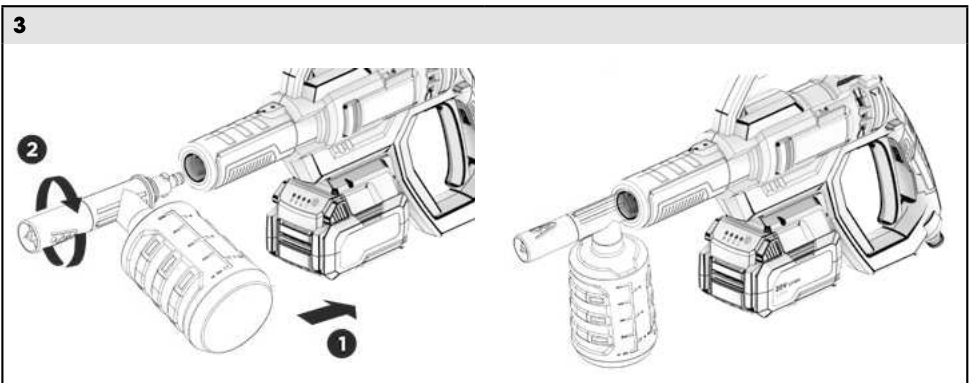
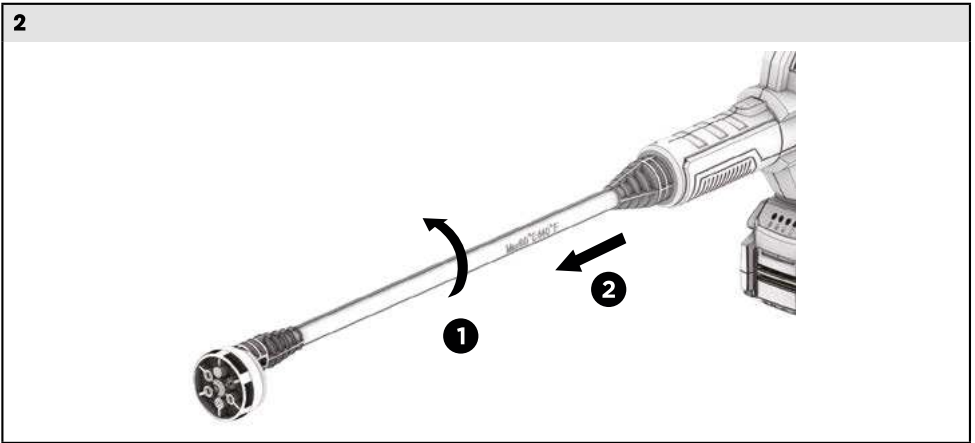
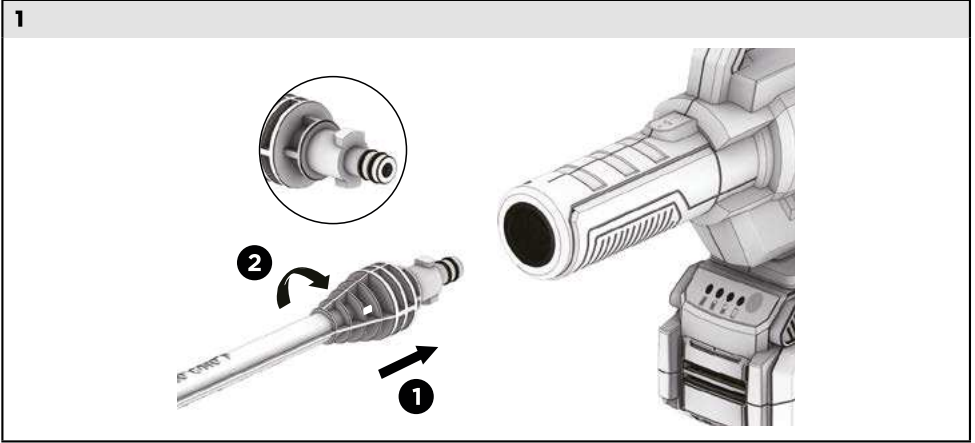
FIELDMANN[®]
Home & Garden Performance

20V_{Li-ION}
FASTPOWER

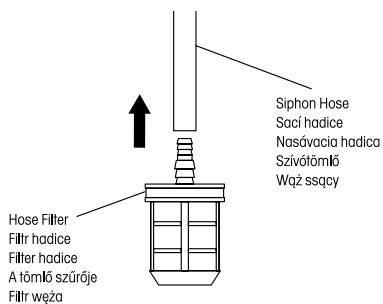
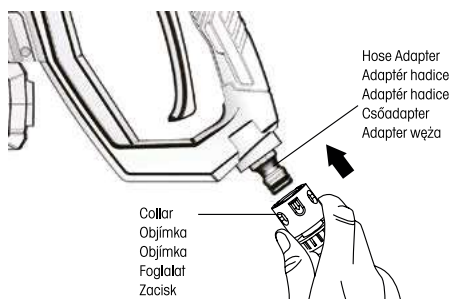


FDW 70905-0

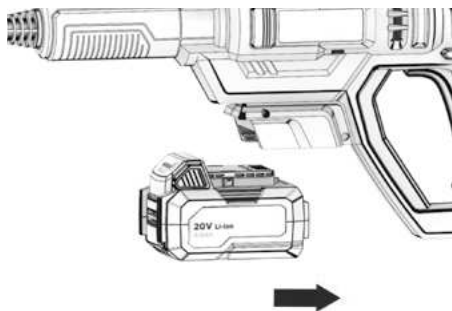
English	7-22
Čeština.....	23-40
Slovenčina	41-58
Magyarul	59-74
Polski	75-92



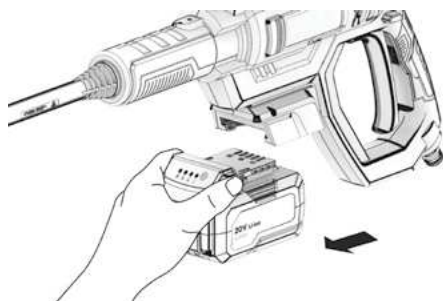
4



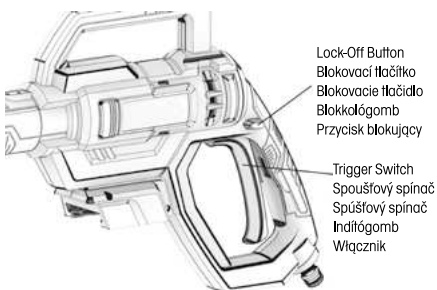
5



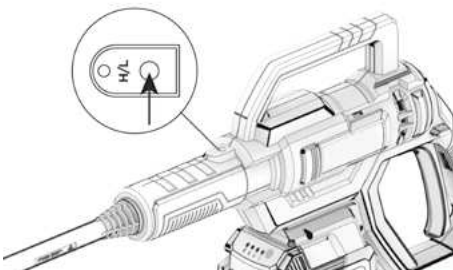
6



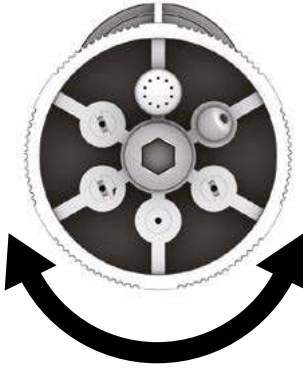
7



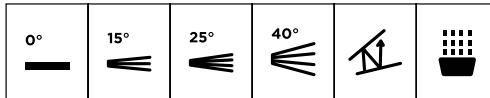
8



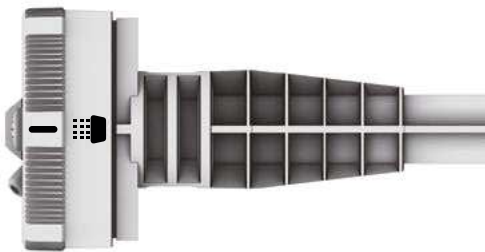
9



10



11



Cordless High Pressure Washer



USER'S MANUAL

Thank you for purchasing this Cordless High Pressure Washer. Before you start using it, please carefully read this user's manual and save it for possible future use.

TABLE OF CONTENTS

1. General power tool safety warnings.....	8
2. Symbols.....	11
3. Description.....	12
4. Technical data.....	12
5. Assembly.....	14
6. Operation.....	15
7. Maintenance.....	18
8. Troubleshooting.....	20
9. Disposal.....	21
10. Declaration of conformity.....	22

1. GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

- ✿ This device is suited solely for the blowing of light and dry materials such as leaves, garden waste, grass, small branches, and small pieces of paper.
- ✿ This appliance is intended for use on private properties only.
- ✿ This product is not intended for commercial use. Generally acknowledged accident prevention regulations and enclosed safety Instructions must be observed.
- ✿ Only perform work described in these Instructions for use. Any other use is improper. The manufacturer will not assume responsibility for damage resulting from such use.

⚠ WARNING!

Read and understand all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term „power tool“ in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- a. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- a. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. Do not expose power tools to rain or wet conditions.
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- a. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or engaging power tools that have the switch on invites accidents.

- d. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. Use the power tool, and accessories in accordance with these Instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- i. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Battery tool use and care

- a. Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack. Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.
- b. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- c. Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- d. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- e. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

- a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Wear ear protectors.

Exposure to noise can cause hearing loss.

Loss of control can cause personal injury.

- ✿ If possible, always use clamps or a vice to hold your work piece.
- ✿ Always switch off before you put the tool down.
- ✿ Ensure that the lighting is adequate.
- ✿ Do not put pressure on the tool, such that it slows the motor down.
- ✿ Keep the area free of tripping hazards.
- ✿ Do not let anyone under 18 years operate this tool.
- ✿ Only use accessories in good condition.
- ✿ Do not touch the blade after operation. It will be very hot.
- ✿ Keep your hands away from under the workpiece.
- ✿ Never use your hands to remove sawdust, chips or waste close by the blade.
- ✿ Rags, cloths, cord, string and the like should never be left around the work area.
- ✿ Support the work properly.
- ✿ If you are interrupted when operating the tool, complete the process and switch off before looking up.
- ✿ Periodically check that all nuts, bolts and other fixings are properly tightened.
- ✿ When using the tool, use safety equipment including safety glasses or shield, ear defenders, and protective clothing including safety gloves.
- ✿ Wear a dust mask if the cutting or sanding operation creates dust.

If in doubt, do not plug in the tool. Using a power source with a voltage less than the nameplate rating is harmful to the motor.

The tool must be used only for its prescribed purpose. Any use other than those mentioned in this Manual will be considered a case of misuse. The user and not the manufacturer shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse.

To use this tool properly, you must observe the safety regulations, the assembly instructions and the operating instructions to be found in this Manual. All persons who use and service the machine have to be acquainted with this Manual and must be informed about its potential hazards.

Children and frail people must not use this tool. Children should be supervised at all times if they are in the area in which the tool is being used, it is also imperative that you observe the accident prevention regulations in force in your area. The same applies for general rules of occupational health and safety.

The manufacturer shall not be liable for any changes made to the tool nor for any damage resulting from such changes. Even when the tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the tool's construction and design:

Damage to the lungs if an effective dust mask is not worn.

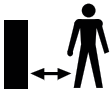
Damage to hearing if effective ear defenders are not worn.

⚠ WARNING!

To reduce the risk of Injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

2. SYMBOLS

**Keep other persons in distance!**

WARNING! When operating the device, take care that no other persons are nearby (safe distance: 5m). This is particularly valid for children and animals.



Read the Instruction Manual attentively prior to use.



Protect the tool from the damp and never expose it to rain!

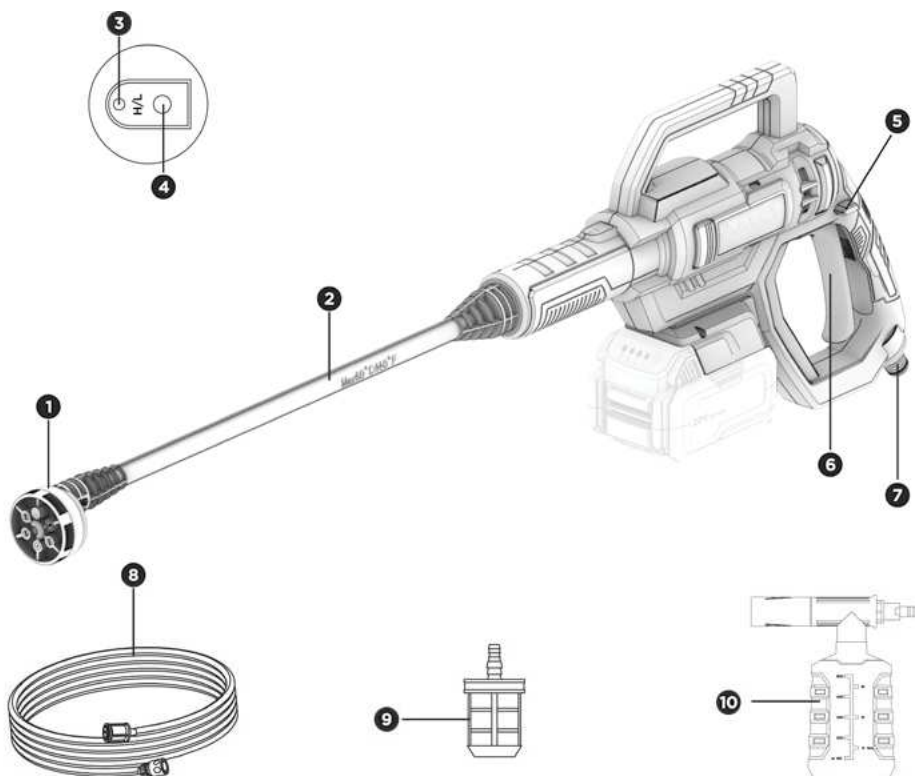


Use ears protective equipment



Use eyes protective equipment

3. DESCRIPTION



- | | |
|----------------------------|-------------------|
| 1. 6-in-1 Nozzle | 6. Trigger Switch |
| 2. Spray Wand | 7. Hose Adapter |
| 3. Pressure LED Indicator | 8. Siphon Hose |
| 4. Pressure Setting Button | 9. Hose Filter |
| 5. Lock-Off Button | 10. Soap Bottle |

4. TECHNICAL DATA

MODEL	FZF 70905-0
Voltage	1 x 20 V
Working Pressure	22 bar
Self-priming Hose included	yes
Max. Flow Rate	2,5 l/min

Accessories

Item number	Accessory
FDUZ 79020	Battery pack 2 Ah
FDUZ 79040	Battery pack 4 Ah
FDUZ 79100	Fast charger
FDUZ 79110	Fast dual charger

Packing list

Part Name	Quantity
Cordless High Pressure Washer	1
Spray Wand (with 6-in-1 Nozzle)	1
Hose Filter	1
Soap Bottle	1
Self-priming Hose	1

5. ASSEMBLY

UNPACKING

- ✿ This product requires assembly.
- ✿ Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.
- ✿ Inspect the tool carefully to make sure that no breakage or damage occurred during shipping.
- ✿ Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the tool.
- ✿ If any parts are damaged or missing, please contact Litheli Customer Service.

ASSEMBLING THE SPRAY WAND WITH THE 6-IN-1 NOZZLE

⚠ WARNING! Do not insert the battery until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible property damage.

⚠ WARNING! If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

📖 Note: The 6-in-1 nozzle is integrated with the spray wand and they are non-detachable. No additional assembly between the nozzle and the spray wand is required.

- ✿ Insert the inlet end of the spray wand into the power cleaner and rotate clockwise to secure (when the power cleaner is pointing at the user) (**Fig. 1**).
- ✿ Pull on the spray wand to be certain it is properly secured.
- ✿ To remove, rotate the spray wand counterclockwise (when the power cleaner is pointing at the user) and pull it out from the power cleaner. (**Fig. 2**)





ASSEMBLING THE SOAP BOTTLE (Fig. 3)

- ✿ Insert the inlet end of the soap bottle into the power cleaner and rotate clockwise to secure (when the power cleaner is pointing at the user).
- ✿ Pull on the soap bottle to be certain it is properly secured.
- ✿ To remove, rotate the soap bottle counterclockwise (when the power cleaner is pointing at the user) and pull it out from the power cleaner.


CONNECTING THE SIPHON HOSE TO THE POWER CLEANER (Fig. 4)

- ✿ Completely uncoil and straighten the siphon hose to prevent kinks.
- ✿ Align the quick connect collar on the siphon hose to the hose adapter on the power cleaner.
- ✿ Push the collar onto the hose adapter until it clicks securely into place.
- ✿ Pull on the hose to be certain it is properly secured.
- ✿ Insert the hose filter into the other end of siphon hose.
- ✿ Drop the other end with the filter into a bucket of water or into fresh water.


6. OPERATION

-  **WARNING!** To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.
-  **WARNING!** If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.
-  **WARNING!** Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possibly serious personal injury.
-  **WARNING!** Always remove the battery pack from the product when you are assembling parts, making adjustment, cleaning, or when the product is not in use.




To install/remove battery pack (not supplied)

-  Lock the trigger switch "OFF" on the tool by depressing the lock-off button to the locked position. NOTICE: Battery pack is not supplied with this machine.



To install the battery pack (Fig. 5)

-  Align the raised rib on the battery pack with the grooves in the tool, and then slide the battery pack onto the tool. Push to the end with a sufficient force until the battery pack clicks to lock in place.

To remove the battery pack (Fig. 6)


-  Depress the battery release button to release the battery pack Pull the battery pack out and remove it from the tool.
-  **Note:** When placing the battery pack on the tool, be sure that the raised rib on the battery pack aligns with the groove inside the tool and that the latches snap into place properly. Improper attachment of the battery pack can cause damage to internal components.
-  **WARNING!** Battery tools are always in operating condition. Therefore, the lock off button should always be depressed and in the locked position when the tool is not in use or carrying at your side.

STARTING/STOPPING THE POWER CLEANER

-  **WARNING!** Hold the power cleaner securely with both hands. Expect the power cleaner to move when the trigger is pulled due to reaction forces. Failure to do so could cause loss of control and injury to yourself and others.
-  **Note:** Never place or immerse the unit in standing water.

To Start the Power Cleaner (Fig. 7)

- ✿ Connect the filtered end of siphon hose into water source.
- ✿ Install the battery pack.
- ✿ Place the lock-off button in the unlocked position.
- ✿ Squeeze and hold the trigger switch to operate.

 **Note:** Start with the nozzle 1-2 ft. away from the cleaning surface and carefully approach the surface just until the desired level of cleaning is achieved. If the spray is too close it can damage the cleaning surface.

TO STOP THE POWER CLEANER













- ✿ Release the trigger switch to stop the flow of water through the nozzle.
- ✿ Place the lock-off button in the locked position.
- ✿ Remove the battery pack.

ADJUSTING THE CLEANING PRESSURE

- ✿ Your tool is equipped with a two-setting pressure for cleaning at “L” or “H” pressure. A button is located on the front of the tool to select either “L” or “H” speed (**Fig. 8**).

SELECTING THE NOZZLE PATTERN


- ✿ Before starting any cleaning job, determine and choose a best nozzle pattern for your job. Refer to the Nozzle Selection Guide (**Fig. 12**) for more information. Rotate the 6-in-1 nozzle until the desired position is selected (**Fig. 9**).

Fig. 12 Nozzle Selection Guide		
	0° 	It sprays a straight water column.
	15° 	It sprays a 15° fan-shaped water jet.
	25° 	It sprays a 25° fan-shaped water jet.
	40° 	It sprays a 40° fan-shaped water jet.
		The water column is ejected with a fixed bevel angle of 45°. For example, the water column could be ejected upwards while the power cleaner is pointing downwards. It can be used for cleaning the underside of vehicles or furniture.
		Showering mode. It is best for watering.

⚠ CAUTION! Never change spray pattern without stopping the power cleaner and the battery removed.

⚠ WARNING! High-pressure jets can be dangerous if subject to misuse. The jet must not be directed at persons, pets, live electrical equipment, or the appliance itself.

CHANGING THE NOZZLE PATTERN

- ✿ Turn off the power cleaner and shut off the water supply.
- ✿ Engage the lock off on the trigger by moving the lock-off button to the locked position.
- ✿ Select a right nozzle pattern for the job.
Refer to SELECTING THE NOZZLE PATTERN above.
- ✿ Rotate the 6-in-1 nozzle to the desired position (**Fig. 10**). Make sure the right nozzle pattern symbol located on the rotary nozzle plate is aligned with the indicator mark  located on the fixed spray wand (**Fig. 11**).
- ✿ Start at the top of the area to be rinsed and work down, overlapping the strokes.

USING THE SOAP BOTTLE

Soap bottle provides detergent suds for deeper cleaning of dirt. It is used in conjunction with power cleaner.

7. MAINTENANCE

⚠ WARNING! To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when cleaning or performing any maintenance.

⚠ WARNING! Never use water or any liquids to clean or rinse off your product and do not expose the product to rain. Store indoors in a dry area. Corrosive liquids, water, and chemicals can enter the product's electronic components and/or battery compartment and damage electronic components and/or the battery pack, which can result in a short circuit, increased risk of fire, and serious personal injury. Remove any buildup of dirt and debris by wiping the product clean with a dry cloth occasionally.

SERVICE

⚠ WARNING! Preventive maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause serious hazard. We recommend that all tool service be performed by a Litheli Customer Service Center.

GENERAL MAINTENANCE

⚠ WARNING! When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Securely tighten all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact Litheli Customer Service for assistance.

CLEANING THE PORTABLE POWER CLEANER

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

⚠ WARNING! Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which could result in serious personal injury.

PUMP LUBRICATION

The pump on this unit is lubricated with a sufficient amount of high-grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions.

Therefore, no further lubrication is required.

STORING THE PORTABLE POWER CLEANER

Store in a dry, covered area where the weather can't damage it. It is important to store this product in a frost-free area. Always empty water from all hoses, and the pump, before storing.

☼ Remove the battery and store in a secure location out of the reach of children.

- ✿ Disconnect all hoses. Before removing the battery, press the switch to allow all water to drain from the power cleaner.
- ✿ Neatly coil the siphon hose and store with power cleaner.
- ✿ Remove the spray wand as described in ASSEMBLING THE SPRAY WAND WITH THE 6-IN-1 NOZZLE. Store the spray wand and nozzle with the cleaner.
- ✿ Store the unit and accessories in an area that does not reach freezing temperatures. Do not store near furnace or other sources of heat that could dry out the pump seals.

STORING THE BATTERY PACK (Not supplied)

- ✿ Protect the battery against moisture and water.
- ✿ Store the battery only within a temperature range from 41°F(5°C) to 104°F(40°C). As an example, do not leave the battery in a vehicle or in the machine in direct sunlight.
- ✿ Clean the ventilation slots of the battery occasionally with a soft, clean and dry brush. A considerably shortened operating time after charging is an indication that the battery is exhausted and must be replaced.
- ✿ If you do not use the product for a long time, please charge and discharge the battery pack once every month.

8. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
Tool will not start.	Battery pack is depleted.	Charge the battery pack.
	Battery pack is not installed properly.	Make sure battery is locked and secured to the tool.
	Burned out switch.	Contact Litheli Customer Service.
Machine turns on but it does not draw any water or there is not sufficient pressure.	Power nozzle is too high from the water source surface.	Lower the machine below 5ft/ 1.5m.
	Hose filter is blocked.	Take out the hose filter and rinse the parts with clean water.
	Pump, hose, or other parts are frozen due to outside temperatures.	Wait for the pump, hose or other parts to thaw.
	Hose kinks.	Straighten out the hose.
6-in-1 nozzle leaks.	The selected nozzle pattern symbol is not aligned well with the indicator mark.	Make sure the nozzle pattern symbol aligns with the indicator mark on the spray wand.
Outlet pressure increases suddenly.	6-in-1 nozzle is blocked.	Replace with a new spray wand (with 6-in-1 nozzle).
Machine drains out water after stopping.	There is water remaining in the spray wand and pump after stopping.	Drain all the water completely before storage.
Soap bottle cannot spray out any detergent.	Blockage in the soap bottle.	Clean it with fresh water.
Machine pressure is not consistent.	Additional air could be sucked into the machine.	Check connection between the hose adapter and the siphon hose.
	It is at low pressure setting.	No action needed.
Machine stops automatically.	Battery pack is empty.	Replace with a new battery pack or recharge the battery pack.
	The 6-in-1 nozzle is blocked. The current protection is activated.	Remove the 6-in-1 nozzle with the spray wand and turn on the machine. If the machine works normally, replace with a new spray wand (with 6-in-1 nozzle).

9. DISPOSAL



The machine, rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental friendly recycling.

Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

Only for EC countries:



According to the European Guideline 2012/19/EU, power tools that are no longer usable, and according to the European Guideline 2006/66/EC, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSING OF USED PACKAGING MATERIALS

Put any used package material to the place determined by the municipality for waste disposal.

DISPOSAL OF USED ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or accompanying documents means that used electric or electronic products must not be put to ordinary municipal waste. Hand over such products to determined collection points for proper disposal, restoration and recycling. Alternatively, in some countries of the European Union or other European countries you can return your products to your local dealer when you buy an equivalent new product. By dutiful disposal of this product you can preserve precious natural resources and you help prevent any potential adverse effects on the environment and human health which could be the results of wrong waste disposal. Ask your local authority or the nearest collection point for additional details. In case of improper disposal of this waste kind penalties can be imposed in accordance with national regulations.

For companies in the European Union countries

Should you want to dispose of electric and electronic devices, ask your dealer or vendor for necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union

Should you want to dispose of this product, ask your local authorities or your dealer for necessary information about disposal method.



This product fulfils all basic requirements of the EU directives that apply to it.

Text, design and technical specifications can change without prior notice and we reserve the right for their change.

User manual in the original language.

10. DECLARATION OF CONFORMITY

FAST®

FAST ČR, a.s.
Černokostecká 2111, 100 00 Praha 10, Czech Republic
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Product/ brand: Battery High Pressure Cleaner / **FIELDMANN**

Type/ model: **FDW 70905-0** as factory model Q0W-WYT01-18Li
DC 20 V, 150 W, IPX0, Class III

Manufacturer: FAST ČR, a.s.
Černokostecká 2111, 100 00 Praha 10, Czech Republic
VAT no: CZ26726548

The product is inline with directives and regulations listed below:

Directive LVD 2014/35/EU
Directive EMC 2014/30/EU
Directive RoHS 2011/65/EU

and norms:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2
EN 60335-2-54:2008+A1+A11
EN 62233:2008
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015




Place of issuance: Prague

Name: Ing. Zdeněk Pech
Chairman of the Board

Date of issuance: 4. 12. 2020

Signature:

FAST® FAST ČR, a.s. 
Černokostecká 2111, 100 00 Praha 10
IČO: 26726548 tel.: +420 323 204 111
DIČ: CZ26726548 fax: +420 323 204 110



Akumulátorová vysokotlaká myčka

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Děkujeme vám za zakoupení této akumulátorové vysokotlaké myčky. Před jejím použitím si prosím pozorně přečtete tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro případné pozdější použití.

OBSAH

1. Základní bezpečnostní varování pro elektrická nářadí.....	24
2. Symboly.....	28
3. Popis.....	29
4. Technické údaje.....	30
5. Sestavení.....	31
6. Použití.....	32
7. Údržba.....	35
8. Řešení problémů.....	37
9. Likvidace.....	38
10. Prohlášení o shodě.....	39

1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO ELEKTRICKÁ NÁŘADÍ

- ☼ Toto zařízení je vhodné výhradně pro vyfukování lehkých a suchých materiálů, jako jsou listí, zahradní odpad, tráva, malé větve a malé kousky papíru.
- ☼ Toto zařízení je určeno pouze k soukromému použití v domácnostech.
- ☼ Tento produkt není určen pro komerční použití. Musí být dodržovány obecně uznávané předpisy pro prevenci nehod a příložené bezpečnostní pokyny.
- ☼ Provádějte pouze práce popsané v těchto pokynech pro použití. Jakékoli jiné použití je nesprávné. Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku takového použití.

⚠ VAROVÁNÍ!

Přečtete a nastudujete si všechny pokyny. Nebudete-li dodržovat uvedená varování a pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, k požáru a/nebo k vážnému zranění. Uložte všechna varování a pokyny pro budoucí použití. Termín „elektrické nářadí“ odkazuje ve všech varováních na vaše elektrické nářadí napájené ze sítě (opatřené napájecím kabelem) nebo elektrické nářadí napájené z baterií (bez napájecího kabelu).

Bezpečnost pracovního prostoru

- a. Pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený. Přeplněný a neosvětlený pracovní prostor může vést k nehodám.
- b. Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek. V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.
- c. Při práci s nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob. Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

Elektrická bezpečnost

- a. Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. U elektrického nářadí chráněného uzemněním nepoužívejte žádné zástrčkové adaptéry. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.
- b. Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.
- c. Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
- d. S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí, a k odpojení nářadí od elektrické sítě. Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi. Poškozený nebo zapletený kabel zvyšuje nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
- e. Při venkovní práci s elektrickým nářadím používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití kabelu pro venkovní použití snižuje nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

Bezpečnost osob

- a. Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s elektrickým nářadím pracujte s rozvahou. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu.
- b. Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku. Ochranné prostředky, jako jsou respirátor, neklouzavá pracovní obuv, ochranná přilba a chrániče sluchu, které jsou používány v příslušných pracovních podmínkách, snižují riziko poranění osob.
- c. Zabraňte náhodnému spuštění nářadí. Před připojením ke zdroji energie a/nebo před vložením akumulátoru, před zvednutím nebo přenesením nářadí se ujistěte, že je hlavní spínač v poloze vypnuto. Přenášení elektrického nářadí s prstem na hlavním spínači nebo připojení nářadí ke zdroji, je-li hlavní spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.
- d. Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky a je-li tomu tak, odstraňte je. Klíče nebo seřizovací přípravky zapomenuté na rotujících částech nářadí mohou způsobit úraz.
- e. Nepřekážíte sami sobě. Při práci udržujte stále pevný postoj a rovnováhu. To umožní lepší ovladatelnost elektrického nářadí v neočekávaných situacích.
- f. Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv nebo rukavice nedostaly do nebezpečné blízkosti pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými se díly zachyceny.
- g. Jsou-li zařízení vybavena adaptérem pro připojení zařízení k zachytávání prachu, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci. Použití takových zařízení může snížit rizika týkající se prachu.

Péče o elektrické nářadí a jeho údržba

- a. Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro vaši práci správný typ elektrického nářadí. Při použití správného typu elektrického nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
- b. Nelze-li hlavní spínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte. Každé elektrické nářadí s nefunkčním hlavním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
- c. Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky a/nebo z nářadí vyjměte baterii. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
- d. Uložte toto nářadí mimo dosah dětí a zabraňte osobám neobeznámených s obsluhou nářadí nebo s tímto návodem, aby s nářadím pracovaly. Elektrické nářadí je v rukou nekvalifikované obsluhy nebezpečné.
- e. Provádějte údržbu elektrického nářadí. Kontrolujte vychýlení nebo propojení pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit. Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.
- f. Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zaseknutí v obrobku a lépe se s nimi manipuluje.
- g. Používejte toto elektrické nářadí a příslušenství v souladu s těmito pokyny a berte v úvahu podmínky pracovního prostředí a práci, kterou budete provádět. Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.
- h. Toto nářadí nesmí používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (včetně dětí), nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo pokud neobdržely pokyny pro používání spotřebiče od osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- i. Děti musí být neustále pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto nářadím nebudou hrát.

Použití nářadí napájeného baterií a jeho údržba

- Před vložením baterie se ujistěte, zda je hlavní spínač v poloze vypnuto. Vložení baterie do nářadí, u kterého je sepnut hlavní spínač, může způsobit úraz.
- Baterii nabíjejte pouze v nabíječce, která je určena výrobcem. Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ baterie, může při použití s jiným typem baterie způsobit požár.
- Používejte elektrická nářadí pouze s bateriemi, které jsou pro ně určeny. Při použití jakýchkoli jiných baterií může dojít ke zranění nebo požáru.
- Pokud baterii nepoužíváte, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování svorek baterie. Zkratování svorek baterie může způsobit popálení nebo požár.
- V extrémně náročných podmínkách může z baterie unikat elektrolyt. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou. Pokud se touto kapalinou náhodou potřísníte, opláchněte postižené místo vodou. Dostane-li se vám tato kapalina do očí, ihned si je vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc. Tekutina vytékající z baterie může způsobit podráždění nebo popálení.

Servis

- Opravy elektrického nářadí světe prosím kvalifikovanému technikovi, který bude používat originální náhradní díly. Tímto způsobem zajistíte bezpečný provoz elektrického nářadí.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Používejte chrániče sluchu.

Nadměrná hlučnost může způsobit ztrátu sluchu.

Ztráta kontroly nad nářadím může vést ke zranění osob.

- ✿ Je-li to možné, používejte pro upnutí obrobku vždy svorky nebo svěrák.
- ✿ Před odložením toto nářadí vždy vypněte.
- ✿ Zkontrolujte, zda je k dispozici odpovídající osvětlení.
- ✿ Nevývíjejte na toto nářadí tlak, protože by došlo k snížení otáček motoru.
- ✿ Udržujte pracovní prostor v čistotě, abyste zabránili uklouznutí.
- ✿ Nedovolte, aby toto nářadí používaly osoby mladší 18 let.
- ✿ Používejte pouze příslušenství, které je v dobrém stavu.
- ✿ Po ukončení se nedotýkejte nože. Může být velmi horký.
- ✿ Nevkládejte své ruce do prostoru pod obrobkem.
- ✿ Nikdy nepoužívejte své ruce pro odstraňování prachu, pilin nebo jiných nečistot z blízkosti pracovního nástroje.
- ✿ V blízkosti pracovního prostoru nesmí být nikdy ponechány hadry, kabely, šňůry, provázky a jiné podobné předměty.
- ✿ Proveďte řádné podepření obrobku.
- ✿ Pokud jste při práci s tímto nářadím vyrušeni, dokončete proces a před zahájením konverzace nářadí vypněte.
- ✿ Pravidelně kontrolujte, zda jsou řádně utaženy všechny matice, šrouby a jiné upevňovací prvky.
- ✿ Pracujete-li s tímto nářadím, používejte bezpečnostní vybavení včetně bezpečnostních ochranných brýlí nebo štítů, chráničů sluchu a ochranného oděvu včetně ochranných rukavic.
- ✿ Provádíte-li řezací nebo brusné práce, používejte protiprašný respirátor.

Máte-li jakékoli pochybnosti, nezapínejte toto nářadí. Použití napájecího zdroje s menším napětím, než je uvedeno na typovém štítku, může způsobit poškození motoru.

Toto nářadí musí být používáno pouze pro určené účely. Jakékoli jiné použití, které je odlišné od použití uvedeného v tomto návodu, bude považováno za případ nesprávného použití. V případě poškození nebo zranění v důsledku nesprávného použití ponese odpovědnost vždy uživatel a ne výrobce.

Aby bylo toto nářadí používáno správně, musíte dodržovat bezpečnostní předpisy, montážní pokyny a provozní pokyny uvedené v tomto návodu. Všechny osoby, které používají a opravují toto nářadí, musí být seznámeny s tímto návodem a musí být informovány o možných rizicích.

Toto nářadí nesmí používat děti a slabé osoby. Děti musí být neustále pod dohledem. Nachází-li se v prostoru, kde se nářadí používá, je také bezpodmínečně nutné dodržovat předpisy týkající se prevence nehod platné ve vaší oblasti. Totéž platí pro základní pravidla bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.

Výrobce neodpovídá za jakékoli změny provedené na nářadí, ani za škody způsobené v důsledku těchto změn. I když je toto nářadí používáno předepsaným způsobem, není možné vyloučit všechny faktory týkající se zbytkových rizik. V souvislosti s konstrukcí a designem tohoto nářadí se mohou objevit následující rizika:

Poškození plic, nebude-li používán účinný protiprašný respirátor.

Poškození sluchu, nebude-li používána účinná ochrana sluchu.

⚠ VAROVÁNÍ!

Z důvodu snížení nebezpečí úrazu si musí uživatel před použitím tohoto produktu přečíst a nastudovat tento návod k obsluze.

USCHOVEJTE TENTO NÁVOD PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

2. SYMBOLY



Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti!

VAROVÁNÍ! Při práci s tímto zařízením dávejte pozor, aby se v jeho blízkosti nenacházely žádné jiné osoby (bezpečná vzdálenost: 5 m).
To platí zejména pro děti a zvířata.



Před použitím tohoto nářadí si pozorně přečtěte návod k obsluze.



Chraňte toto nářadí před vlhkostí a nikdy jej nenechávejte na dešti!

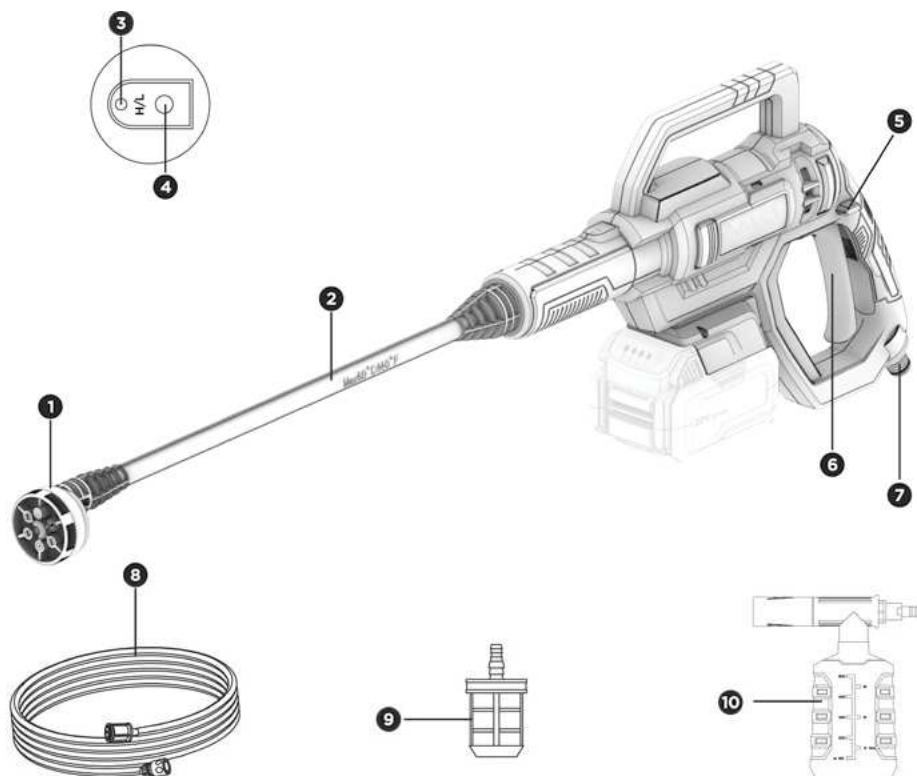


Používejte ochranu sluchu



Používejte ochranu zraku

3. POPIS



- | | |
|-----------------------------|---------------------|
| 1. Tryska 6 v 1 | 6. Spoušťový spínač |
| 2. Rozprašovací trubka | 7. Adaptér hadice |
| 3. LED indikátor tlaku | 8. Sací hadice |
| 4. Tlačítko nastavení tlaku | 9. Filtr hadice |
| 5. Blokovací tlačítko | 10. Láhev na mýdlo |

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL	FZF 70905-0
Napětí	1 × 20 V
Provozní tlak	22 barů
Samonasávací hadice součástí příslušenství	Ano
Max. průtoková rychlost	2,5 l/min

Příslušenství

Číslo položky	Příslušenství
FDUZ 79020	Akumulátor 2 Ah
FDUZ 79040	Akumulátor 4 Ah
FDUZ 79100	Rychlá nabíječka
FDUZ 79110	Rychlá duální nabíječka

Dodací list

Název dílu	Množství
Akumulátorová vysokotlaká myčka	1
Rozprašovací trubka (s tryskou 6 v 1)	1
Filtr hadice	1
Láhev na mýdlo	1
Samonasávací hadice	1

5. SESTAVENÍ


VYBALENÍ

- ✿ Tento produkt vyžaduje sestavení.
- ✿ Opatrně vyjměte tento produkt a veškeré příslušenství z krabice. Ujistěte se, zda jsou dodány všechny položky uvedené v dodacím listu.
- ✿ Pečlivě nářadí zkontrolujte, abyste se ujistili, že během dopravy nedošlo k jeho rozbití nebo poškození.
- ✿ Nevyhazujte obalové materiály, dokud toto nářadí pečlivě nekontrolujete a nevyzkoušíte.
- ✿ Pokud je jakýkoli díl poškozen nebo chybí, kontaktujte prosím zákaznický servis společnosti Litheli.

SESTAVENÍ ROZPRAŠOVACÍ TRUBKY A TRYSKY 6 V 1

⚠ VAROVÁNÍ! Dokud není sestavení dokončeno, nevkládejte baterii. Nedodržení tohoto pokynu může vést k náhodnému spuštění, při kterém hrozí poškození majetku.

⚠ VAROVÁNÍ! Pokud jsou jakékoli díly poškozeny nebo chybí, nepoužívejte tento produkt, dokud nebudou příslušné díly vyměněny. Používání tohoto produktu s poškozenými nebo chybějícími díly může způsobit vážné zranění.

 **Poznámka:** Tryska 6 v 1 je zabudována do rozprašovací trubky a nelze ji oddělit. Není vyžadována žádná dodatečná montáž trysky v rozprašovací trubce.

- ✿ Vložte vstupní část rozprašovací trubky do vysokotlakého čističe a otočením ve směru hodinových ručiček ji zajistěte (když je vysokotlaký čistič otočen k uživateli) **(Obr. 1)**.
- ✿ Zatažením za rozprašovací trubku se ujistěte, že je správně připevněna.
- ✿ Pro vyjmutí otočte rozprašovací trubku proti směru hodinových ručiček (když je vysokotlaký čistič otočen k uživateli) a vytáhněte ji z vysokotlakého čističe. **(Obr. 2)**

SESTAVENÍ LÁHVE NA MÝDLO (Obr. 3)

- ✿ Vložte vstupní část láhve na mýdlo do vysokotlakého čističe a otočením ve směru hodinových ručiček ji zajistěte (když je vysokotlaký čistič otočen k uživateli).
- ✿ Zatažením za láhev na mýdlo se ujistěte, že je správně připevněna.
- ✿ Pro vyjmutí otočte láhev na mýdlo proti směru hodinových ručiček (když je vysokotlaký čistič otočen k uživateli) a vytáhněte ji z vysokotlakého čističe.

PŘIPOJENÍ SACÍ HADICE K VYSOKOTLAKÉMU ČISTIČI (Obr. 4)

- ✿ Sací hadici zcela rozmotějte a narovnejte, aby se netvořily uzly.
- ✿ Umístěte rychloobjímku sací hadice na adaptér hadice na vysokotlakém čističi.
- ✿ Zatlačte objímku do adaptéru hadice tak, aby správně zacvakla na své místo.
- ✿ Zatažením za hadici se ujistěte, že je správně připevněna.
- ✿ Na druhý konec sací hadice vložte filtr hadice.
- ✿ Umístěte druhý konec s filtrem do vědra s vodou nebo do pitné vody.

6. POUŽITÍ

- ⚠ VAROVÁNÍ!** Aby nedošlo k požáru, zranění osob nebo poškození produktu z důvodu zkratu, nikdy neponořujte vaše nářadí, akumulátor nebo nabíječku do tekutiny, a zabraňte tomu, aby se do nich dostala jakákoli tekutina. Žíravé nebo vodivé tekutiny, jako například mořská voda, některé průmyslové chemikálie, bělidla, produkty obsahující bělidla apod. mohou způsobit zkrat.
- ⚠ VAROVÁNÍ!** Pokud jsou jakékoli díly poškozeny nebo chybí, nepoužívejte tento produkt, dokud nebudou příslušné díly vyměněny. Používání tohoto produktu s poškozenými nebo chybějícími díly může způsobit vážné zranění.
- ⚠ VAROVÁNÍ!** Nepokoušejte se tento produkt upravovat nebo vyrábět příslušenství, která nejsou doporučena pro použití s tímto nářadím. Každá taková změna nebo úprava je považována za případ nesprávného použití a může vést k nebezpečnému stavu, při kterém hrozí vážné zranění osob.
- ⚠ VAROVÁNÍ!** Před sestavením dílů, nastavováním nebo čištěním produktu, nebo pokud tento produkt nebudete používat, vždy vyjměte z produktu akumulátor.

Vložení/vyjmutí akumulátoru (není součástí příslušenství)

- ☼ Zablokujte spoušťový spínač nářadí stlačením blokovacího tlačítka do uzamknuté polohy.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Akumulátor není součástí příslušenství tohoto zařízení.

Vložení akumulátoru (Obr. 5)

- ☼ Umístěte zvýšené žebro akumulátoru do drážek v nářadí a pak zasuňte akumulátor do nářadí. Zatlačte dostatečnou silou až na konec tak, aby akumulátor zacvaknul na své místo.

Vyjmutí akumulátoru (Obr. 6)

- ☼ Stisknutím tlačítka pro uvolnění baterie uvolníte akumulátor. Vytáhněte akumulátor ven a vyjměte jej z nářadí.
- 📖 Poznámka:** Při vkládání akumulátoru do nářadí zajistěte, aby bylo zvýšené žebro na akumulátoru zarovnáno s drážkou v nářadí a západky správně zacvakly na své místo. Nesprávné připevnění akumulátoru může způsobit poškození vnitřních komponent.
- ⚠ VAROVÁNÍ!** Akumulátorová nářadí jsou vždy v provozním stavu. Proto, když nářadí nepoužíváte nebo když jej přenášíte po vašem boku, by mělo být blokovací tlačítko vždy stlačeno a v uzamknuté poloze.


SPUŠTĚNÍ/ZASTAVENÍ VYSOKOTLAKÉHO ČISTIČE

- ⚠ **VAROVÁNÍ!** Držte tento vysokotlaký čistič pevně oběma rukama. Počítejte s tím, že se tento vysokotlaký čistič po aktivaci spouště z důvodu reakčních sil pohne. Pokud byste na to nemysleli, mohlo by dojít ke ztrátě ovládání a zranění vás či ostatních.

📖 Poznámka: Nikdy tento přístroj nepokládejte a neponořujte do stojaté vody.

Spuštění vysokotlakého čističe (Obr. 7)

- ✿ Připojte konec sací hadice s filtrem ke zdroji vody.
- ✿ Vložte akumulátor.
- ✿ Nastavte blokovací tlačítko do odemknuté polohy.
- ✿ Stisknutím a podržením spoušťového spínače provedte spuštění.

 **Poznámka:** Při spuštění musí být tryska vzdálena 30–60 cm od čištěného povrchu; opatrně se pak přibližujte k povrchu, dokud není dosaženo požadované intenzity čištění. Pokud působí rozstřík z příliš krátké vzdálenosti, může dojít k poškození čištěného povrchu.

ZASTAVENÍ VYSOKOTLAKÉHO ČISTIČE













- ✿ Uvolněním spoušťového spínače zastavte proudění vody tryskou.
- ✿ Nastavte blokovací tlačítko do uzamknuté polohy.
- ✿ Vyjměte baterii.

SEŘÍZENÍ TLAKU PRO ČIŠTĚNÍ

- ✿ Vaše náradí umožňuje nastavení dvou úrovní tlaku pro čištění – „L“ a „H“. V přední části náradí je umístěno tlačítko pro volbu rychlosti „L“ nebo „H“ (**Obr. 8**).

VÝBĚR VZORU TRYSKY

- Před zahájením jakéhokoli čištění určete a vyberte nejlepší vzor čištění pro vaši práci. Další informace najdete v části Průvodce výběrem trysky (**Obr. 12**). Otáčejte trysku 6 v 1 tak dlouho, dokud není vybrána požadovaná poloha (**Obr. 9**).


Obr. 12 Průvodce výběrem trysky		
	0° 	Stříká přímý vodní sloupec.
	15° 	Stříká 15° vějířovitý vodní proud.
	25° 	Stříká 25° vějířovitý vodní proud.
	40° 	Stříká 40° vějířovitý vodní proud.
		Vodní sloupec je vytlačován s pevným úhlem sklonu 45°. Vodní sloupec by mohl například směřovat nahoru, zatímco je vysokotlaký čistič otočen dolů. To lze použít například pro čištění dolní části vozidel nebo nábytku.
		Režim sprchy. Nejlepší pro zavlažování.

⚠ POZOR! Nikdy neměňte vzor rozstříku, aniž byste předtím vysokotlaký čistič zastavili a vyjmuli z něj baterii.

⚠ VAROVÁNÍ! Proud s vysokým tlakem může být v případě nesprávného použití nebezpečný. Je zakázáno směřovat trysku na osoby, zvířata, elektrická zařízení pod proudem nebo samotný spotřebič.

ZMĚNA VZORU TRYSKY

- Vypněte vysokotlaký čistič a zastavte přívod vody.
- Zapněte blokování spouště nastavením blokovacího tlačítka do uzamknuté polohy.
- Vyberte správný vzor trysky pro vaši práci.
Viz výše uvedená část VÝBĚR VZORU TRYSKY.

- ☼ Otáčejte trysku 6 v 1 tak dlouho, dokud není vybrána požadovaná poloha (**Obr. 10**). Zajistěte, aby byl symbol správného vzoru trysky umístěn na otočné desce trysky vyrovnán s indikační značkou  na pevné rozprašovací trubce (**Obr. 11**).
- ☼ Začněte v horní části umývané oblasti a postupujte směrem dolů, přičemž překrývejte jednotlivé záběry.

POUŽÍVÁNÍ LÁHVE NA MÝDLO

Láhev na mýdlo slouží k vytvoření pěny z čistícího prostředku pro důkladnější odstranění nečistot. Používá se ve spojení s vysokotlakým čističem.

7. ÚDRŽBA

⚠ VAROVÁNÍ! Aby nedošlo k vážnému zranění osob, před čištěním nebo prováděním jakékoli údržby vždy vyjměte akumulátor.

⚠ VAROVÁNÍ! Nikdy nepoužívejte pro čištění nebo oplachování tohoto produktu vodu nebo jakékoli tekutiny, a nevystavujte produkt dešti. Skladujte jej uvnitř v suchém prostředí. Žíravé tekutiny, voda a chemikálie by se mohly dostat do elektronických komponent a/nebo prostoru pro baterii v produktu, a poškodit elektronické komponenty a/nebo akumulátor, což by mohlo způsobit zkrat, zvýšené nebezpečí požáru a vážné zranění osob. Odstraňte jakékoli nánosy nečistot a úlomků občasným očištěním produktu suchým hadříkem.

SERVIS

⚠ VAROVÁNÍ! V případě, že preventivní údržbu provede neautorizovaná osoba, která způsobí nesprávné umístění vnitřních vodičů a komponent, může hrozit vážné nebezpečí. Doporučujeme vám, aby jakoukoli údržbu tohoto nářadí provádělo zákaznické servisní středisko společnosti Litheli.

ZÁKLADNÍ ÚDRŽBA

⚠ VAROVÁNÍ! Při provádění servisu vždy používejte pouze identické náhradní díly. Použití jakýchkoli jiných dílů může vytvářet nebezpečné situace nebo může dojít k poškození produktu.

Pravidelně kontrolujte, zda nedošlo k poškození produktu, zda nechybí nebo nejsou uvolněny některé díly, jako například šrouby, vruty, matice, krytky apod. Bezpečně dotáhněte všechny upevňovací prvky a krytky, a nepoužívejte tento produkt dříve, než budou všechny chybějící nebo poškozené díly vyměněny. S žádostí o pomoc se obračejte na zákaznické středisko společnosti Litheli.

ČIŠTĚNÍ PŘENOSNÉHO VYSOKOTLAKÉHO ČISTIČE

Při čištění plastových dílů nepoužívejte rozpouštědla. Většina plastů je náchylná k poškození způsobenému různými typy komerčně dostupných rozpouštědel a může být při jejich použití poškozena. Pro odstranění nečistot, prachu, oleje, maziva apod., používejte čistý hadřík.

⚠ VAROVÁNÍ! Vždy zabraňte tomu, aby se do kontaktu s plastovými díly dostaly brzdové kapaliny, benzín, produkty na bázi ropy, penetrační oleje apod. Chemikálie by mohly plast poškodit, oslabit nebo zničit, což by mohlo způsobit vážné zranění osob.

MAZÁNÍ ČERPADLA

Čerpadlo je v tomto přístroji namazáno dostatečným množstvím vysoce kvalitního maziva pro celou dobu životnosti při použití za normálních provozních podmínek. Proto není nutné žádné další mazání.

SKLADOVÁNÍ PŘENOSNÉHO VYSOKOTLAKÉHO ČISTIČE

Skladujte jej na suchém zastřešeném místě, kde nehrozí poškození povětrnostními vlivy. Tento produkt je nezbytné skladovat v místech, kde nemrzne. Před uskladněním vždy odstraňte vodu ze všech hadic a čerpadla.

- ☼ Vyměňte baterii a uložte ji na bezpečném místě mimo dosah dětí.
- ☼ Odpojte všechny hadice. Před vyjmutí baterie stiskněte přepínač, aby mohla z tohoto vysokotlakého čističe odtéct všechna voda.
- ☼ Rovnoměrně namotejte sací hadici a uložte ji k vysokotlakému čističi.
- ☼ Odeberte rozprašovací trubku způsobem popsáním v části SESTAVENÍ ROZPRAŠOVACÍ TRUBKY A TRYSKY 6 V 1. Uskladněte rozprašovací trubku a trysku v blízkosti čističe.
- ☼ Uskladněte tento přístroj a příslušenství v místech, kde nemrzne. Neskladujte jej poblíž pece nebo jiných zdrojů tepla, které by mohly vysušit těsnění čerpadla.

SKLADOVÁNÍ AKUMULÁTORU (Není součástí příslušenství)

- ☼ Chraňte baterie před vlhkostí a vodou.
- ☼ Skladujte baterie pouze při teplotách v rozsahu 5 °C (41 °F) až 40 °C (104 °F). Nenechávejte baterii například ve vozidle nebo v zařízení na přímém slunečním světle.
- ☼ Občas očistěte větrací otvory na baterii jemným, čistým a suchým kartáčkem. Výrazně kratší provozní doba po nabíjení signalizuje, že baterie je opotřebovaná a nastal čas ji vyměnit.
- ☼ Pokud nebudete tento produkt delší dobu používat, jednou za měsíc prosím nabijte a vybijte akumulátor.

8. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Nářadí se nespustí.	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.
	Akumulátor není správně nainstalován.	Zajistěte, aby byla baterie správně a pevně připojena k nářadí.
	Spálený vypínač.	Kontaktujte zákaznický servis společnosti Litheli.
Zařízení se zapne, ale nečerpá žádnou vodu nebo není k nemá dostatečný tlak.	Vysokotlaká tryska je příliš vysoko nad hladinou zdroje vody.	Snižte polohu zařízení pod 1,5 m.
	Filtr hadice je ucpaný.	Vyměňte filtr hadice a opláchněte díly čistou vodou.
	Čerpadlo, hadice nebo jiné díly jsou zmrzlé v důsledku nízké okolní teploty.	Počkejte než čerpadlo, hadice nebo jiné díly rozmrznou.
	Na hadici jsou uzly.	Narovnejte hadici.
Tryska 6 v 1 je netěsná.	Symbol vybraného vzoru trysky není správně zarovnan s indikační značkou.	Zajistěte, aby byl symbol vzoru trysky zarovnan s indikační značkou na rozprašovací trubce.
Výstupní tlak se náhle zvyšuje.	Tryska 6 v 1 je ucpaná.	Vyměňte rozprašovací trubku (s tryskou 6 v 1) za novou.
Ze zařízení po zastavení vytéká voda.	V rozprašovací trubce a čerpadle je po zastavení zbytek vody.	Před uskladněním vypusťte všechnu vodu.
Při použití láhve na mýdlo se nerozstříkuje žádný čisticí prostředek.	Ucpaná láhev na mýdlo.	Očistěte ji pitnou vodou.
Tlak v zařízení není konzistentní.	Do zařízení se mohl nasát přídavný vzduch.	Zkontrolujte spojení mezi adaptérem hadice a sací hadicí.
	Je nastaven nízký tlak.	Není vyžadována žádná akce.
Zařízení se automaticky zastavuje.	Akumulátor je vybitý.	Vyměňte akumulátor za nový nebo nabijte akumulátor.
	Tryska 6 v 1 je ucpaná. Je aktivována proudová ochrana.	Odstraňte trysku 6 v 1 s rozprašovací trubkou a zapněte zařízení. Pokud zařízení funguje správně, vyměňte rozprašovací trubku (s tryskou 6 v 1) za novou.

9. LIKVIDACE



Toto zařízení, dobíjecí baterie, příslušenství a obaly musí být rozříděny, aby byla zajištěna jejich ekologická recyklace.

Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie nebo nabíjecí baterie do běžného domácího odpadu!

Pouze pro země Evropské unie:



Podle evropské směrnice 2012/19/EU a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/ES musí být elektrické nářadí, které již není použitelné, a vadné nebo použité akumulátory/baterie rozříděny odděleně a zlikvidovány tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

POKYNY A INFORMACE K LIKVIDACI VYŘAZENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Odevzdejte veškerý použitý obalový materiál na místě, které je určeno místními úřady pro likvidaci odpadu.

LIKVIDACE VYŘAZENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech nebo v přiložené dokumentaci znamená, že vyřazené elektrické nebo elektronické produkty nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Odevzdejte tyto produkty na určených sběrných místech, kde bude provedena jejich správná likvidace, obnovení a recyklace. V některých státech Evropské unie nebo v některých evropských zemích můžete při nákupu odpovídajícího nového produktu vrátit vaše produkty místnímu prodejci. Správnou likvidací tohoto produktu pomáháte chránit cenné přírodní zdroje a zabráníte možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti vám poskytnou místní úřady nebo nejbližší sběrný dvůr. V případě nesprávné likvidace tohoto druhu odpadu mohou být uloženy pokuty v souladu s platnými národními předpisy.

Pro společnosti v zemích Evropské unie

Chcete-li zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od vašeho prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v zemích mimo Evropskou unii

Chcete-li tento produkt zlikvidovat, požádejte místní úřady nebo prodejce o nezbytné informace o způsobu likvidace.



Tento produkt splňuje všechny základní požadavky všech příslušných směrnic EU.

Text, design a technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění a vyhraujeme si právo na provádění těchto změn.

Uživatelská příručka v originálním jazyce.

10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



FAST ČR, a.s.
 Černokostelecká 2111, 100 00 Praha 10, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Produkt/ značka: Akumulátorový vysokotlaký čistič / **FIELDMANN**

Typ/ model: **FDW 70905-0** jako výrobní model Q0W-WYT01-18Li
 DC 20 V; 150 W, IPX0, Třída III

Výrobce: FAST ČR, a.s.
 Černokostelecká 2111, 100 00 Praha 10, Czech Republic
 VAT no: CZ26726548

Výrobek je ve shodě s níže uvedenými směrniciemi a nařízeními:

Directive LVD 2014/35/EU

Directive EMC 2014/30/EU

Directive RoHS 2011/65/EU

a normami:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2

EN 60335-2-54:2008+A1+A11

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015



Vydáno v : Praze

Jméno: Ing. Zdeněk Pech
 Chairman of the Board

Datum vydání: 4. 12. 2020

Podpis:

FAST FAST ČR, a.s.
 Černokostelecká 2111, 100 00 Praha 10
 IČO: 26726548 tel.: +420 323 204 111
 DIČ: CZ26726548 fax: +420 323 204 110



Akumulátorová vysokotlaková umývačka



POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Ďakujeme vám za kúpu tejto akumulátorovej vysokotlakovej umývačky. Pred jej použitím si, prosím, pozorne prečítajte túto používateľskú príručku a uschovajte ju na prípadné neskoršie použitie.

OBSAH

1. Základné bezpečnostné varovania pre elektrické náradie.....	42
2. Symboly.....	46
3. Popis.....	47
4. Technické údaje.....	48
5. Zostavenie.....	49
6. Použitie.....	50
7. Údržba.....	53
8. Riešenie problémov.....	55
9. Likvidácia.....	56
10. Vyhlásenie o zhode.....	57

1. ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- ☼ Toto zariadenie je vhodné výhradne na vyfukovanie ľahkých a suchých materiálov, ako sú lístie, záhradný odpad, tráva, malé vetvy a malé kúsky papiera.
- ☼ Toto zariadenie je určené iba na súkromné použitie v domácnostiach.
- ☼ Tento produkt nie je určený na komerčné použitie. Musia sa dodržiavať všeobecne uznávané predpisy pre prevenciu nehôd a priložené bezpečnostné pokyny.
- ☼ Vykonávajte iba práce opísané v týchto pokynoch na použitie. Akékoľvek iné použitie je nesprávne. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody vzniknuté v dôsledku takého použitia.

⚠ VAROVANIE!

Prečítajte a naštudujte si všetky pokyny. Ak nebudete dodržiavať uvedené varovania a pokyny, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, k požiaru a/alebo k vážnemu zraneniu. Uložte všetky varovania a pokyny na budúce použitie. Termín „elektrické náradie“ odkazuje vo všetkých varovaniach na vaše elektrické náradie napájané zo siete (opatrené napájacím káblom) alebo elektrické náradie napájané z batérií (bez napájacieho kábla).

Bezpečnosť pracovného priestoru

- a. Pracovný priestor udržiajte v čistote a dobre osvetlený. Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k nehodám.
- b. Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok. V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznik horľavého prachu alebo výparov.
- c. Pri práci s náradím zaisťte bezpečnú vzdialenosť deťí a ostatných osôb. Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

Elektrická bezpečnosť

- a. Zástrčka napájacieho kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Pri elektrickom náradí chránenom uzemnením nepoužívajte žiadne zástrčkové adaptéry. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- b. Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Pri uzemnení vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c. Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.
Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.
- d. S napájacím káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte napájací kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia, a na odpojenie náradia od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masťnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami. Poškodený alebo zapletený kábel zvyšuje nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.
- e. Pri vonkajšej práci s elektrickým náradím používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.

Bezpečnosť osôb

- Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím pracujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
- Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku. Ochranné prostriedky, ako sú respirátor, protišmyková pracovná obuv, ochranná prilba a chrániče sluchu, ktoré sa používajú v príslušných pracovných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.
- Zabráňte náhodnému spusteniu náradia. Pred pripojením k zdroju energie a/alebo pred vložením akumulátora, pred zdvihnutím alebo prenesením náradia sa uistite, že je hlavný spínač v polohe vypnuté. Prenášanie elektrického náradia s prstom na hlavnom spínači alebo pripojenie náradia k zdroju, ak je hlavný spínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
- Pred spustením náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky a ak je tomu tak, odstráňte ich. Kľúče alebo nastavovacie prípravky zabudnuté na rotujúcich častiach náradia môžu spôsobiť úraz.
- Neprekážajte sami sebe. Pri práci udržiajte stále pevný postoj a rovnováhu. To umožní lepšiu ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, odev alebo rukavice nedostali do nebezpečnej blízkosti pohyblivých častí. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu pohybujuce sa diely zachytiť.
- Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie zariadenia na zachytávanie prachu, zaistíte jeho správne pripojenie a riadnu funkciu. Použitie takýchto zariadení môže znížiť riziká týkajúce sa prachu.

Starostlivosť o elektrické náradie a jeho údržbu

- Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte pre vašu prácu správny typ elektrického náradia. Pri použití správneho typu elektrického náradia sa práca vykoná lepšie a bezpečnejšie.
- Ak nie je možné hlavný spínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte. Každé elektrické náradie s nefunkčným hlavným spínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku napájacieho kábla od zásuvky a/alebo z náradia vyberte batériu. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.
- Uložte toto náradie mimo dosahu detí a zabráňte osobám neoboznámeným s obsluhou náradia alebo s týmto návodom, aby s náradím pracovali. Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Kontrolujte vychýlenie alebo prepojenie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť. Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.
- Udržiajte rezné nástroje ostré a čisté. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepelmi sú menej náchylné na zaseknutie v obrobku a lepšie sa s nimi manipuluje.
- Používajte toto elektrické náradie a príslušenstvo v súlade s týmito pokynmi a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať. Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
- Toto náradie nesmú používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (vrátane detí), alebo osoby s nedostatkom skúseností a znalostí, ak nie sú pod dozorom alebo ak nedostali pokyny na používanie spotrebiča od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.

- I. Deti musia byť neustále pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s týmto náradím nebudú hrať.

Použitie náradia napájaného batériou a jeho údržba

- Pred vloženíím batérie sa uistite, či je hlavný spínač v polohe vypnuté. Vloženie batérie do náradia, pri ktorom je zopnutý hlavný spínač, môže spôsobiť úraz.
- Batériu nabíjajte iba v nabíjačke, ktorá je určená výrobcom. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ batérie, môže pri použití s iným typom batérie spôsobiť požiar.
- Používajte elektrické náradie iba s batériami, ktoré sú pre ne určené. Pri použití akýchkoľvek iných batérií môže dôjsť k zraneniu alebo požiaru.
- Ak batériu nepoužívate, uložte ju mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie svoriek batérie. Skratovanie svoriek akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- V extrémne náročných podmienkach môže z batérie uniknúť elektrolyt. Vyvarujte sa kontaktu s touto látkou. Ak sa touto kvapalinou náhodou polejete, opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa vám dostane táto kvapalina do očí, ihneď si ich vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc. Tekutina vytekajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.

Servis

- Opravy elektrického náradia zverte, prosím, kvalifikovanému technikovi, ktorý bude používať originálne náhradné diely. Týmto spôsobom zaistíte bezpečnú prevádzku elektrického náradia.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Používajte chrániče sluchu.

Nadmerná hlučnosť môže spôsobiť stratu sluchu.

Strata kontroly nad náradím môže viesť k zraneniu osôb.

- ✿ Ak je to možné, používajte na upnutie obrobku vždy svorky alebo zverák.
- ✿ Pred odložením toto náradie vždy vypnite.
- ✿ Skontrolujte, či je k dispozícii zodpovedajúce osvetlenie.
- ✿ Nevývijajte na toto náradie tlak, pretože by došlo k zníženiu otáčok motora.
- ✿ Udržujte pracovný priestor v čistote, aby ste zabránili pošmyknutiu.
- ✿ Nedovoľte, aby toto náradie používali osoby mladšie ako 18 rokov.
- ✿ Používajte iba príslušenstvo, ktoré je v dobrom stave.
- ✿ Po ukončení sa nedotýkajte noža. Môže byť veľmi horúci.
- ✿ Nevkladajte svoje ruky do priestoru pod obrobkom.
- ✿ Nikdy nepoužívajte svoje ruky na odstraňovanie prachu, pilín alebo iných nečistôt z blízkosti pracovného nástroja.
- ✿ V blízkosti pracovného priestoru sa nesmú nikdy ponechať handry, káble, šnúry, povrázky a iné podobné predmety.
- ✿ Riadne podoprite obrobok.
- ✿ Ak ste pri práci s týmto náradím vyrušení, dokončite proces a pred začatím konverzácie náradie vypnite.
- ✿ Pravidelne kontrolujte, či sú riadne utiahnuté všetky matice, skrutky a iné upevňovacie prvky.
- ✿ Ak pracujete s týmto náradím, používajte bezpečnostné vybavenie vrátane bezpečnostných ochranných okuliarov alebo štítu, chráničov sluchu a ochranného odevu vrátane ochranných rukavíc.
- ✿ Ak vykonávate rezacie alebo brúsne práce, používajte protiprachový respirátor.

Ak máte akékoľvek pochybnosti, nezapínajte toto náradie. Použitie napájacieho zdroja s menším napätím, než je uvedené na typovom štítku, môže spôsobiť poškodenie motora.

Toto náradie sa musí používať iba na určené účely. Akékoľvek iné použitie, ktoré je odlišné od použitia uvedeného v tomto návode, sa bude považovať za prípad nesprávneho použitia. V prípade poškodenia alebo zranenia v dôsledku nesprávneho použitia ponese zodpovednosť vždy používateľ a nie výrobca.

Aby sa toto náradie používalo správne, musíte dodržiavať bezpečnostné predpisy, montážne pokyny a prevádzkové pokyny uvedené v tomto návode. Všetky osoby, ktoré používajú a opravujú toto náradie, musia byť oboznámené s týmto návodom a musia byť informované o možných rizikách.

Toto náradie nesmú používať deti a slabé osoby. Deti musia byť neustále pod dohľadom. Ak sa nachádzajú v priestore, kde sa náradie používa, je tiež bezpodmienečne nutné dodržiavať predpisy týkajúce sa prevencie nehôd platné vo vašej oblasti. To isté platí pre základné pravidlá bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Výrobca nezodpovedá za akékoľvek zmeny vykonané na náradí, ani za škody spôsobené v dôsledku týchto zmien. Aj keď sa toto náradie používa predpísaným spôsobom, nie je možné vylúčiť všetky faktory týkajúce sa zvyškových rizík. V súvislosti s konštrukciou a dizajnom tohto náradia sa môžu objaviť nasledujúce riziká:

Poškodenie pľúc, ak sa nebude používať účinný protiprachový respirátor.

Poškodenie sluchu, ak sa nebude používať účinná ochrana sluchu.

⚠ VAROVANIE!

Z dôvodu zníženia nebezpečenstva úrazu si musí používateľ pred použitím tohto produktu prečítať a naštudovať tento návod na obsluhu.

USCHOVAJTE TENTO NÁVOD NA NESKORŠIE POUŽITIE

2. SYMBOLY



Udržujte ostatné osoby v bezpečnej vzdialenosti!

VAROVANIE! Pri práci s týmto zariadením dávajte pozor, aby sa v jeho blízkosti nenachádzali žiadne iné osoby (bezpečná vzdialenosť: 5 m).
To platí najmä pre deti a zvieratá.



Pred použitím tohto náradia si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



Chráňte toto náradie pred vlhkosťou a nikdy ho nenechávajte na daždi!

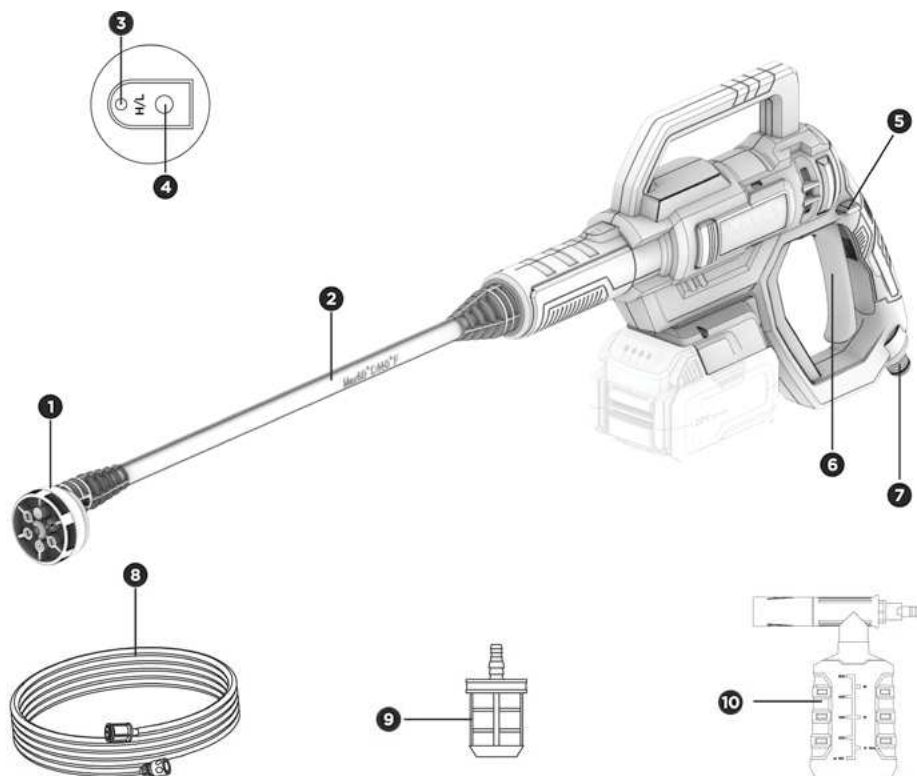


Používajte ochranu sluchu



Používajte ochranu zraku

3. POPIS



1. Dýza 6 v 1
2. Rozprašovací rúrka
3. LED indikátor tlaku
4. Tlačidlo nastavenia tlaku
5. Blokovacie tlačidlo

6. Spúšťový spínač
7. Adaptér hadice
8. Nasávacia hadica
9. Filter hadice
10. Fľaša na mydlo

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL	FZF 70905-0
Napätie	1 × 20 V
Prevádzkový tlak	22 barov
Samonasávacia hadica je súčasťou príslušenstva	Áno
Max. prietoková rýchlosť	2,5 l/min

Príslušenstvo

Číslo položky	Príslušenstvo
FDUZ 79020	Akumulátor 2 Ah
FDUZ 79040	Akumulátor 4 Ah
FDUZ 79100	Rýchla nabíjačka
FDUZ 79110	Rýchla duálna nabíjačka

Dodací list

Názov dielu	Množstvo
Akumulátorová vysokotlaková umývačka	1
Rozprašovacia rúrka (s dýzou 6 v 1)	1
Filter hadice	1
Fľaša na mydlo	1
Samonasávacia hadica	1

5. ZOSTAVENIE


VYBALENIE

- ✿ Tento produkt vyžaduje zostavenie.
- ✿ Opatrne vyberte tento produkt a všetko príslušenstvo zo škatule. Uistite sa, či sú dodané všetky položky uvedené v dodacom liste.
- ✿ Starostlivo náradie skontrolujte, aby ste sa uistili, že počas dopravy nedošlo k jeho poškodeniu.
- ✿ Nevyhadzujte obalové materiály, kým toto náradie starostlivo neskontrolujete a nevyskúšate.
- ✿ Ak je akýkoľvek diel poškodený alebo chýba, kontaktujte, prosím, zákaznický servis spoločnosti Litheli.

ZOSTAVENIE ROZPRAŠOVACEJ RÚRKY A DÝZY 6 V 1

⚠ VAROVANIE! Kým nie je zostavenie dokončené, nekladajte batériu. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k náhodnému spusteniu, pri ktorom hrozí poškodenie majetku.

⚠ VAROVANIE! Ak sú akékoľvek diely poškodené alebo chýbajú, nepoužívajte tento produkt, kým sa príslušné diely nevymenia. Používanie tohto produktu s poškodenými alebo chýbajúcimi dielmi môže spôsobiť vážne zranenie.

 **Poznámka:** Dýza 6 v 1 je zabudovaná do rozprašovacej rúrky a nie je možné ju oddeliť. Nevyžaduje sa žiadna dodatočná montáž dýzy v rozprašovacej rúrke.

- ✿ Vložte vstupnú časť rozprašovacej rúrky do vysokotlakového čističa a otočením v smere hodinových ručičiek ju zaistíte (keď je vysokotlakový čistič otočený k používateľovi) **(Obr. 1)**.
- ✿ Zatiahnutím za rozprašovaciu rúrku sa uistíte, že je správne pripevnená.
- ✿ Na vybratie otočte rozprašovaciu rúrku proti smeru hodinových ručičiek (keď je vysokotlakový čistič otočený k používateľovi) a vytiahnite ju z vysokotlakového čističa. **(Obr. 2)**

ZOSTAVENIE FLAŠE NA MYDLO (Obr. 3)

- ✿ Vložte vstupnú časť fľaše na mydlo do vysokotlakového čističa a otočením v smere hodinových ručičiek ju zaistíte (keď je vysokotlakový čistič otočený k používateľovi).
- ✿ Zatiahnutím za fľašu na mydlo sa uistíte, že je správne pripevnená.
- ✿ Na vybratie otočte fľašu na mydlo proti smeru hodinových ručičiek (keď je vysokotlakový čistič otočený k používateľovi) a vytiahnite ju z vysokotlakového čističa.

PRIPOJENIE NASÁVACEJ HADICE K VYSOKOTLAKOVÉMU ČISTIČU (Obr. 4)

- ✿ Nasávaciu hadicu celkom rozmotajte a narovnajajte, aby sa netvorili uzly.
- ✿ Umiestnite rýchlobjímku nasávacej hadice na adaptér hadice na vysokotlakovom čističi.
- ✿ Zatláčajte objímku do adaptéra hadice tak, aby správne zacvakla na svoje miesto.
- ✿ Zatiahnutím za hadicu sa uistíte, že je správne pripevnená.
- ✿ Na druhý koniec nasávacej hadice vložte filter hadice.
- ✿ Umiestnite druhý koniec s filtrom do vedra s vodou alebo do pitnej vody.

6. POUŽITIE

⚠ VAROVANIE! Aby nedošlo k požiaru, zraneniu osôb alebo poškodeniu produktu z dôvodu skratu, nikdy neponárajte vaše náradie, akumulátor alebo nabíjačku do tekutiny, a zabráňte tomu, aby sa do nich dostala akákoľvek tekutina. Žieravé alebo vodivé tekutiny, ako napríklad morská voda, niektoré priemyselné chemikálie, bieliadlá, produkty obsahujúce bieliadlá a pod. môžu spôsobiť skrat.

⚠ VAROVANIE! Ak sú akékoľvek diely poškodené alebo chýbajú, nepoužívajte tento produkt, kým sa príslušné diely nevymenia. Používanie tohto produktu s poškodenými alebo chýbajúcimi dielmi môže spôsobiť vážne zranenie.

⚠ VAROVANIE! Nepokúšajte sa tento produkt upravovať alebo vyrábať príslušenstvá, ktoré sa neodporúčajú na použitie s týmto náradím. Každá takáto zmena alebo úprava sa považuje za prípad nesprávneho použitia a môže viesť k nebezpečnému stavu, pri ktorom hrozí vážne zranenie osôb.

⚠ VAROVANIE! Pred zostavením dielov, nastavovaním alebo čistením produktu, alebo ak tento produkt nebudete používať, vždy vyberte z produktu akumulátor.

Vloženie/vybratie akumulátora (nie je súčasťou príslušenstva)

☼ Zablokujte spúšťový spínač náradia stlačením blokovacieho tlačidla do uzamknutej polohy. UPOZORNENIE: Akumulátor nie je súčasťou príslušenstva tohto zariadenia.

Vloženie akumulátora (Obr. 5)

☼ Umiestnite zvýšené rebro akumulátora do drážok v náradí a potom zasunite akumulátor do náradia. Zatlačte dostatočnou silou až na koniec tak, aby akumulátor zacvakol na svoje miesto.

Vybratie akumulátora (Obr. 6)

☼ Stlačením tlačidla na uvoľnenie batérie uvoľníte akumulátor. Vytiahnite akumulátor von a vyberte ho z náradia.

📖 Poznámka: Pri vkladaní akumulátora do náradia zaistite, aby bolo zvýšené rebro na akumulátore zarovnané s drážkou v náradí a západky správne zacvakli na svoje miesto. Nesprávne pripevnenie akumulátora môže spôsobiť poškodenie vnútorných komponentov.

⚠ VAROVANIE! Akumulátorové náradie je vždy v prevádzkovom stave. Preto, keď náradie nepoužívate alebo keď ho prenášate po vašom boku, by malo byť blokovacie tlačidlo vždy stlačené a v uzamknutej polohe.


SPUSTENIE/ZASTAVENIE VYSOKOTLAKOVÉHO ČISTIČA

⚠ VAROVANIE! Držte tento vysokotlakový čistič pevne oboma rukami. Počítajte s tým, že sa tento vysokotlakový čistič po aktivácii spúšťa z dôvodu reakčných síl pohne. Ak by ste na to nemysleli, mohlo by dôjsť k strate ovládania a zraneniu vás či ostatných.

📖 Poznámka: Nikdy tento prístroj nekladte a neponárajte do stojatej vody.

Spustenie vysokotlakového čističa (Obr. 7)

- ✿ Pripojte koniec nasávacej hadice s filtrom k zdroju vody.
- ✿ Vložte akumulátor.
- ✿ Nastavte blokovacie tlačidlo do odomknutej polohy.
- ✿ Stlačením a podržaním spúšťového spínača spustíte.

 **Poznámka:** Pri spúšťaní musí byť dýza vzdialená 30 – 60 cm od čisteného povrchu; opatrne sa potom približujte k povrchu, kým sa nedosiahne požadovaná intenzita čistenia. Ak pôsobí rozstrek z príliš krátkej vzdialenosti, môže dôjsť k poškodeniu čisteného povrchu.

ZASTAVENIE VYSOKOTLAKOVÉHO ČISTIČA









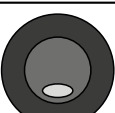

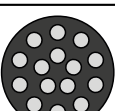

- ✿ Uvoľnením spúšťového spínača zastavte prúdenie vody dýzou.
- ✿ Nastavte blokovacie tlačidlo do uzamknutej polohy.
- ✿ Vyberte akumulátor.

NASTAVENIE TLAKU NA ČISTENIE

- ✿ Vaše náradie umožňuje nastavenie dvoch úrovní tlaku na čistenie – „L“ a „H“. V prednej časti náradia je umiestnené tlačidlo na voľbu rýchlosti „L“ alebo „H“ (**Obr. 8**).

VÝBER VZORU DÝZY

- ☼ Pred začatím akéhokoľvek čistenia určte a vyberte najlepší vzor čistenia pre vašu prácu. Ďalšie informácie nájdete v časti Sprievodca výberom dýzy (**Obr. 12**). Otáčajte dýzu 6 v 1 tak dlho, kým nie je vybraná požadovaná poloha (**Obr. 9**).

Obr. 12 Sprievodca výberom dýzy		
	0° 	Strieka priamy vodný stípec.
	15° 	Strieka 15° vejárovitý vodný prúd.
	25° 	Strieka 25° vejárovitý vodný prúd.
	40° 	Strieka 40° vejárovitý vodný prúd.
		Vodný stípec sa vytláča s pevným uhlom sklonu 45°. Vodný stípec by mohol napríklad smerovať nahor, zatiaľ čo je vysokotlakový čistič otočený dole. To je možné použiť napríklad na čistenie dolnej časti vozidiel alebo nábytku.
		Režim sprchy. Najlepší na zavlažovanie.

⚠ POZOR! Nikdy nemeňte vzor rozstreku bez toho, aby ste predtým vysokotlakový čistič zastavili a vybrali z neho batériu.

⚠ VAROVANIE! Prúd s vysokým tlakom môže byť v prípade nesprávneho použitia nebezpečný. Je zakázané smerovať dýzu na osoby, zvieratá, elektrické zariadenia pod prúdom alebo samotný spotrebič.

ZMENA VZORU DÝZY

- ☼ Vypnite vysokotlakový čistič a zastavte prívod vody.
- ☼ Zapnite blokovanie spúšte nastavením blokovačieho tlačidla do uzamknutej polohy.
- ☼ Vyberte správny vzor dýzy na vašu prácu.

Pozrite vyššie uvedenú časť VÝBER VZORU DÝŽY.

- ☼ Otáčajte dýžu 6 v 1 tak dlho, kým nie je vybraná požadovaná poloha (**Obr. 10**). Zaisťte, aby bol symbol správneho vzoru dýžy umiestnený na otočnej doske dýžy vyrovnaný s indikačnou značkou **—** na pevnej rozprašovacej rúrke (**Obr. 11**).
- ☼ Začnite v hornej časti umývanej oblasti a postupujte smerom dole, pričom prekrývajte jednotlivé zábery.

POUŽÍVANIE FLAŠE NA MYDLO

Flaša na mydlo slúži na vytvorenie peny z čistiaceho prostriedku na dôkladnejšie odstránenie nečistôt. Používa sa v spojení s vysokotlakovým čističom.

7. ÚDRŽBA

⚠ VAROVANIE! Aby nedošlo k vážnemu zraneniu osôb, pred čistením alebo vykonávaním akejkoľvek údržby vždy vyberte akumulátor.

⚠ VAROVANIE! Nikdy nepoužívajte na čistenie alebo oplachovanie tohto produktu vodu alebo akékoľvek tekutiny, a nevystavujte produkt dažďu. Skladujte ho vnútri v suchom prostredí. Žieravé tekutiny, voda a chemikálie by sa mohli dostať do elektronických komponentov a/alebo priestoru na batériu v produkte, a poškodiť elektronické komponenty a/alebo akumulátor, čo by mohlo spôsobiť skrat, zvýšené nebezpečenstvo požiaru a vážne zranenie osôb. Odstráňte akékoľvek nánosy nečistôt a úlomkov občasným očistením produktu suchou handričkou.

SERVIS

⚠ VAROVANIE! V prípade, že preventívnu údržbu vykoná neautorizovaná osoba, ktorá spôsobí nesprávne umiestnenie vnútorných vodičov a komponentov, môže hroziť vážne nebezpečenstvo. Odporúčame vám, aby akúkoľvek údržbu tohto náradia vykonávalo zákaznícke servisné stredisko spoločnosti Litheli.

ZÁKLADNÁ ÚDRŽBA

⚠ VAROVANIE! Pri vykonávaní servisu vždy používajte iba identické náhradné diely. Použitie akýchkoľvek iných dielov môže vytvárať nebezpečné situácie alebo môže dôjsť k poškodeniu produktu.

Pravidelne kontrolujte, či nedošlo k poškodeniu produktu, či nechýbajú alebo nie sú uvoľnené niektoré diely, ako napríklad skrutky, matice, krytky a pod. Bezpečne dotiahnite všetky upevňovacie prvky a krytky, a nepoužívajte tento produkt skôr, než sa vymenia všetky chýbajúce alebo poškodené diely. So žiadosťou o pomoc sa obracajte na zákaznícke stredisko spoločnosti Litheli.

ČISTENIE PRENOSNÉHO VYSOKOTLAKOVÉHO ČISTIČA

Pri čistení plastových dielov nepoužívajte rozpúšťadlá. Väčšina plastov je náchylná na poškodenie spôsobené rôznymi typmi komerčne dostupných rozpúšťadiel a môže sa pri ich použití poškodiť. Na odstránenie nečistôt, prachu, oleja, maziva a pod., používajte čistú handričku.

⚠ VAROVANIE! Vždy zabráňte tomu, aby sa do kontaktu s plastovými dielmi dostali brzdové kvapaliny, benzín, produkty na báze ropy, penetračné oleje a pod. Chemikálie by mohli plast poškodiť, oslabiť alebo zničiť, čo by mohlo spôsobiť vážne zranenie osôb.

MAZANIE ČERPADLA

Čerpadlo je v tomto prístroji namazané dostatočným množstvom vysokokvalitného maziva pre celé obdobie životnosti pri použití za normálnych prevádzkových podmienok. Preto nie je nutné žiadne ďalšie mazanie.

SKLADOVANIE PRENOSNÉHO VYSOKOTLAKOVÉHO ČISTIČA

Składujte ho na suchom zastrešenom mieste, kde nehrozí poškodenie poveternostnými vplyvmi. Tento produkt je nevyhnutné skladovať v miestach, kde nemrzne. Pred uskladnením vždy odstráňte vodu zo všetkých hadíc a čerpadla.

- ✿ Vyberte batériu a uložte ju na bezpečnom mieste mimo dosahu detí.
- ✿ Odpojte všetky hadice. Pred vybratím batérie stlačte prepínač, aby mohla z tohto vysokotlakového čističa odtiecť všetka voda.
- ✿ Rovnomerne namotajte nasávaciu hadicu a uložte ju k vysokotlakovému čističu.
- ✿ Odoberte rozprašovací rúrku spôsobom opísaným v časti ZOSTAVENIE ROZPRAŠOVACEJ RÚRKY A DÝZY 6 V 1. Uskladnite rozprašovaciu rúrku a dýzu v blízkosti čističa.
- ✿ Uskladnite tento prístroj a príslušenstvo v miestach, kde nemrzne. Neskladujte ho blízko pece alebo iných zdrojov tepla, ktoré by mohli vysušiť tesnenie čerpadla.

SKLADOVANIE AKUMULÁTORA (Nie je súčasťou príslušenstva)

- ✿ Chráňte batérie pred vlhkosťou a vodou.
- ✿ Składujte batérie iba pri teplotách v rozsahu 5 °C (41 °F) až 40 °C (104 °F). Nenechávajte batériu napríklad vo vozidle alebo v zariadení na priamom slnečnom svetle.
- ✿ Občas očistite vetracie otvory na batérii jemnou, čistou a suchou kefkou. Výrazne kratší prevádzkový čas po nabíí signalizuje, že batéria je opotrebovaná a nastal čas ju vymeniť.
- ✿ Ak nebudete tento produkt dlhší čas používať, raz za mesiac, prosím, nabite a vybite akumulátor.

8. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Náradie sa nespustí.	Akumulátor je vybitý.	Nabite akumulátor.
	Akumulátor nie je správne nainštalovaný.	Zaistite, aby bola batéria správne a pevne pripojená k náradiu.
	Spálený vypínač.	Kontaktujte zákaznícky servis spoločnosti Litheli.
Zariadenie sa zapne, ale nečerpá žiadnu vodu alebo nemá dostatočný tlak.	Vysokotlaková dýza je príliš vysoko nad hladinou zdroja vody.	Znížte polohu zariadenia pod 1,5 m.
	Filter hadice je upchatý.	Vyberte filter hadice a opláchnite diely čistou vodou.
	Čerpadlo, hadice alebo iné diely sú zmrznuté v dôsledku nízkej okolitej teploty.	Počkajte, než čerpadlo, hadice alebo iné diely rozmrznú.
	Na hadici sú uzly.	Narovnajte hadicu.
Dýza 6 v 1 je netesná.	Symbol vybraného vzoru dýzy nie je správne zarovnaný s indikačnou značkou.	Zaistite, aby bol symbol vzoru dýzy zarovnaný s indikačnou značkou na rozprašovacej rúrke.
Výstupný tlak sa náhle zvyšuje.	Dýza 6 v 1 je upchatá.	Vymeňte rozprašovaciu rúrku (s dýzou 6 v 1) za novú.
Zo zariadenia po zastavení vyteká voda.	V rozprašovacej rúrke a čerpadle je po zastavení zvyšok vody.	Pred uskladnením vypustite všetku vodu.
Pri použití fľaše na mydlo sa nerozstrekuje žiadny čistiaci prostriedok.	Upchatá fľaša na mydlo.	Očistite ju pitnou vodou.
Tlak v zariadení nie je konzistentný.	Do zariadenia sa mohol dostať prídavný vzduch.	Skontrolujte spojenie medzi adaptérom hadice a nasávacou hadicou.
	Je nastavený nízky tlak.	Nevyžaduje sa žiadna akcia.
Zariadenie sa automaticky zastavuje.	Akumulátor je vybitý.	Vymeňte akumulátor za nový alebo nabite akumulátor.
	Dýza 6 v 1 je upchatá. Je aktívovaná prúdová ochrana.	Odstráňte dýzu 6 v 1 s rozprašovacou rúrkou a zapnite zariadenie. Ak zariadenie funguje správne, vymeňte rozprašovaciu rúrku (s dýzou 6 v 1) za novú.

9. LIKVIDÁCIA



Toto zariadenie, dobijacia batéria, príslušenstvo a obaly musia byť roztriedené, aby bola zaistená ich ekologická recyklácia.

Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie alebo nabíjacie batérie do bežného domového odpadu!

Iba pre krajiny Európskej únie:



Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ a v súlade s európskou smernicou 2006/66/ES sa musí elektrické náradie, ktoré už nie je použiteľné, a tiež chybné alebo použité akumulátory/batérie, roztriediť oddelene a zlikvidovať tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

POKYNY A INFORMÁCIE PRE LIKVIDÁCIU VYRADENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Odovzdajte všetok použitý obalový materiál na mieste, ktoré je určené miestnymi úradmi pre likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA VYRADENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v priloženej dokumentácii znamená, že vyradené elektrické alebo elektronické produkty sa nesmú vyhadzovať do bežného komunálneho odpadu. Odovzdajte tieto produkty na určených zberných miestach, kde sa vykoná ich správna likvidácia, obnovenie a recyklácia. V niektorých štátoch Európskej únie alebo v niektorých európskych krajinách môžete pri nákupe zodpovedajúceho nového produktu vrátiť vaše produkty miestnemu predajcovi. Správnou likvidáciou tohto produktu pomáhate chrániť cenné prírodné zdroje a zabránite možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Ďalšie podrobnosti vám poskytnú miestne úrady alebo najbližší zberný dvor. V prípade nesprávnej likvidácie tohto druhu odpadu sa môžu uložiť pokuty v súlade s platnými národnými predpismi.

Pre spoločnosti v krajinách Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od vášho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie

Ak chcete tento produkt zlikvidovať, požiadajte miestne úrady alebo predajcu o nevyhnutné informácie o spôsobe likvidácie.



Tento produkt spĺňa všetky základné požiadavky všetkých príslušných smerníc EÚ.

Text, dizajn a technické špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na vykonávanie týchto zmien.

10. VYHLÁSENIE O ZHODE



FAST ČR, a.s.
Černokostecká 2111, 100 00 Praha 10, Czech Republic
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

EU VYHLASENIE O ZHODE

Produkt/ značka: Bateriový vysokotlakový čistič / **FIELDMANN**

Type/ model: **FDW 70905-0** ako továrni model Q0W-WYT01-18Li
DC 20 V, 150 W, IPX0, Trieda III

Výrobca: FAST ČR, a.s.
Černokostecká 2111, 100 00 Praha 10, Czech Republic
VAT no: CZ26726548

Výrobok je ve zhode s nižšie uvedenými smernicami a nariadeniami:

Directive LVD 2014/35/EU

Directive EMC 2014/30/EU

Directive RoHS 2011/65/EU

a normami:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2

EN 60335-2-54:2008+A1+A11

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015



Vydáno v: Praha

Meno: Ing. Zdeněk Pech
Chairman of the Board

Dátum vydanie: 4. 12. 2020

Podpis:

FAST FAST ČR, a.s.
Černokostecká 2111, 100 00 Praha 10
iČO 26726548 tel.: +420 323 204 111
DIČ: CZ26726548 fax: +420 323 204 110



Akkumulátoros magasnyomású mosó



FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az akkumulátoros magasnyomású mosót. A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg a későbbiekre.

TARTALOM

1. Elektromos szerszámokkal kapcsolatos alapvető biztonsági figyelmeztetések.....	60
2. Jelek	64
3. Leírás	65
4. Műszaki adatok.....	66
5. Összeállítás	67
6. Használat.....	68
7. Karbantartás.....	71
8. Problémamegoldás	73
9. Megsemmisítés.....	74

1. ELEKTROMOS SZERSZÁMOKKAL KAPCSOLATOS ALAPVETŐ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- ✿ Ez a gép kizárólag könnyű és száraz anyagok, mint pl. levelek, kerti hulladék, fű, kis ágak és kis papírdarabok fűvására szolgál.
- ✿ Ez a készülék csak háztartási használatra való.
- ✿ A készülék nem kereskedelmi használatra készült. Be kell tartani az általános balesetmegelőzési és a mellékelt biztonsági utasításokat.
- ✿ Kizárólag a használati utasításban leírt munkákat végezze vele. Bármilyen egyéb használat nem rendeltetészerű. A gyártó nem vállal felelősséget az ilyen használatból eredő károkért.

⚠ FIGYELEM!

Olvassa el az összes utasítást. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, áramütés, tűz vagy komoly sérülés következhet be. Őrizze meg mindezeket a figyelmeztetéseket és utasításokat későbbi használatra. Az „elektromos szerszám” kifejezés minden figyelmeztetésben hálózatról táplált (ha tápkábellel rendelkezik) vagy akkumulátorról táplált (tápkábel nélkül) szerszámra vonatkozik.

A munkaterület biztonsága

- a. A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A túlzsúfolt és megvilágítatlan munkaterület balesetet okozhat.
- b. Ne dolgozzon az elektromos szerszámmal robbanásveszélyes környezetben, pl. gyúlékony folyadékok, gázok vagy poros anyagok közelében. Az elektromos szerszámban szikra keletkezhet, amitől a gyúlékony por vagy gőz meggyulladhat.
- c. A szerszámmal végzett munka közben tartson biztonságos távolságot gyermekektől és más személyektől. Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a kontrollt a gép felett.

Elektromos biztonság

- a. A szerszám tápkábele csatlakozójának megfelelőnek kell lennie az aljzathoz. Semmilyen módon ne módosítsa a csatlakozódugót. Földeléssel védett elektromos szerszám esetén ne használjon semmilyen csatlakozó adaptert.
A nem módosított csatlakozó és a megfelelő aljzat csökkenti az áramütés veszélyét.
- b. Ne érjen hozzá földelt felületekhez, mint pl. csövek, radiátorok, elektromos fűtőtestek és hűtőgépek. Testének leföldelése esetén nő az áramütés veszélye.
- c. Az elektromos szerszámot ne tegye ki esőnek vagy nedves környezetnek.
Ha víz kerül az elektromos szerszámra, megnő az áramütés veszélye.
- d. A tápkábellel óvatosan bánjon. Soha se használja a tápkábelt a szerszám áthelyezésére vagy elmozdítására, és ne annál fogva próbálja a szerszámot kihúzni az aljzathoz. Akadályozza meg, hogy a kábel zsíros, forró és éles tárgyakkal vagy mozgó alkatrészekkel érintkezzen. A sérült vagy összegabalyodott kábel növeli az áramütés kockázatát.
- e. Ha az elektromos szerszámot a szabadban használja, kültéri használatra való hosszabbító kábelt vegyen igénybe. A kültéri használatra való hosszabbító kábel csökkenti az áramütés veszélyét.

Személyi biztonság

- a. Mindig figyeljen arra, amit csinál, és az elektromos szerszám használata során legyen körültekintő. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy drog, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt van. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszámmal végzett munka közben komoly sérüléshez vezethet.
- b. Használjon személyi védőeszközöket. Mindig használjon látásvédelmet. A védőeszközök, például légzésvédő, csúszásmentes munkacipő, védősisak és fülvédő, amelyeket az ezeket igénylő munkafeltételek esetén használ, csökkenti a személyi sérülés veszélyét.
- c. Akadályozza meg a szerszám véletlen beindulását. Mielőtt az áramforráshoz csatlakoztatja és/vagy beteszi az akkumulátort, mielőtt a szerszámot felemeli vagy áthelyezi, győződjön meg róla, hogy a főkapcsoló kikapcsolt állásban van. Balesetveszélyes, ha az elektromos szerszám áthelyezésekor az ujjja a főkapcsolón vagy az elektromos szerszám hálózati csatlakozóján van, miközben az indítógomb bekapcsolt állásban van.
- d. A szerszám bekapcsolása előtt mindig győződjön meg róla, hogy nincsenek a közelben kulcsok vagy a beállításához használt eszközök, és ha talál ilyet, távolítsa el. A szerszám forgó részein felejtett kulcsok vagy a beállításához használt eszközök sérülést okozhatnak.
- e. Ne akadályozza magát. Munka közben mindig álljon stabilan és tartsa meg az egyensúlyát. Ez segít abban, hogy váratlan helyzetben jobban tudja kezelni az elektromos szerszámot.
- f. Viseljen megfelelő öltözéket. Ne viseljen laza ruhát vagy ékszert. Ügyeljen rá, hogy haja, ruhája vagy kesztyűje ne kerüljön veszélyes közelségbe a mozgó részekhez. A laza öltözéket, ékszert vagy hosszú haját a mozgó alkatrészek becsíphetik.
- g. Ha a gépen van por felfogására szolgáló berendezés csatlakoztatására való adapter, gondoskodjon annak megfelelő csatlakoztatásáról és működéséről. Ilyen berendezések használata csökkentheti a por által okozott veszélyt.

Az elektromos szerszám ápolása és karbantartása

- a. Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. A munkához megfelelő típusú elektromos szerszámot használjon. A megfelelő típusú elektromos szerszámmal a munka jobban és biztonságosabban végezhető el.
- b. Ha a szerszám főkapcsolóját nem lehet be- és kikapcsolni, ne használja a szerszámot. Minden elektromos szerszám, amelynek a főkapcsolója működésképtelen, veszélyes, és meg kell javítani.
- c. A szerszám beállítása vagy egy tartozék cseréje előtt, illetve ha a szerszámot nem használja, húzza ki a tápkábel csatlakozóját az aljzatból, és/vagy vegye ki a szerszámból az akkumulátort. Ezek a megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a szerszám véletlen bekapcsolásának kockázatát.
- d. A szerszámot tartsa gyermekektől távol, és a szerszám használatát vagy ezt az útmutatót nem ismerő személyeknek ne engedje, hogy a szerszámmal dolgozzanak. Az elektromos szerszám képzetlen személy kezében veszélyes.
- e. Tartsa karban az elektromos szerszámot. Ellenőrizze, nem hajlanak-e el vagy jól csatlakoznak-e a mozgó alkatrészek, nincs-e sérülés az egyes alkatrészekeken, vagy más olyan körülmény, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha a szerszám sérült, használat előtt javíttassa meg. Sok balesetet az elhanyagolt karbantartás okoz.
- f. Tartsa élesen és tisztán a vágóberendezéseket. A gondosan karbantartott, éles pengéjű vágószerszám kevésbé akadozik és könnyebben kezelhető.
- g. Ezt az elektromos szerszámot és tartozékait ezekkel az utasításokkal összhangban használja, vegye figyelembe a munkaterület és a végzendő munka körülményeit. Az elektromos szerszám nem rendeltetészerű használata veszélyes lehet.

- h. Ezt a szerszámot nem használhatják csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), elégtelen tapasztalattal és tudással rendelkező személyek, ha nincsenek felügyelet alatt, vagy nem kaptak tájékoztatást a gép használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személytől.

A gyerekeknek mindig felügyelet alatt kell lenniük, aki gondoskodik róla, hogy ne játsszanak a géppel.

Az akkumulátorral működő szerszám használata és karbantartása

- Mielőtt beteszi az akkumulátort, ellenőrizze, hogy a főkapcsoló kikapcsolt állásban van-e. Bekapcsolt szerszámba akkumulátort tenni balesetveszélyes.
- Az akkumulátort csak a gyártó által megszabott a töltővel töltsse. A töltő, amely egy bizonyos fajta akkumulátorhoz alkalmas, más akkumulátorral használva tűzveszélyes lehet.
- Csak ehhez az elektromos szerszámhoz megszabott akkumulátort használjon. Bármilyen más akkumulátor használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- Ha az akkumulátort nem használja, fémtárgyaktól pl. gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól távol tárolja, mert ezek rövidzárlatot okozhatnak benne. Az akkumulátor érintkezőinek rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Rendkívüli körülmények között az akkumulátorból elektrolit szivároghat. Ne érjen hozzá ehhez az anyaghoz. Ha ez a folyadék véletlenül rátröccsenne a testére, öblítse le vízzel az érintett helyet. Ha a folyadék a szemébe kerül, azonnal mossa ki vízzel, és forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

Szerviz

- A szerszám javítását bízza szakemberre, aki eredeti pótalkatrészt használ. Így gondoskodhat a szerszám biztonságos működéséről.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Használjon fülvédőt.

A túl nagy zaj halláskárosodást okozhat.

Ha elveszti a kontrollt a szerszám felett, az súlyos sérülést okozhat.

☼ Ha lehetséges, a munkadarab befogásához mindig használjon szorítót vagy satut.

☼ Mielőtt a szerszámot leteszi, mindig kapcsolja ki.

☼ Ellenőrizze, van-e megfelelő világítás.

☼ Ne fejtse ki nyomást a szerszámra, mert ezzel csökkenti a motor fordulatszámát.

☼ Tartsa tisztán a munkaterületet, nehogy elcsússzon.

☼ Ne engedje, hogy a szerszámot 18 évnél fiatalabbak használják.

☼ Csak jó állapotban lévő tartozékokat használjon.

☼ Befejezés után ne nyúljon a késhez. Nagyon forró lehet.

☼ Ne tegye a kezét a munkadarab alá.

☼ Soha ne használja a kezét a por, fűrészporszór vagy más szennyeződés eltávolítására a szerszám közeléből.

☼ A munkaterület közelében soha nem szabad rongyokat, kábelt, zsinórt, köteleket és hasonló tárgyakat hagyni.

☼ Alaposan támassza meg a munkadarabot.

☼ Ha a szerszám használata közben megzavarják, hagyja abba a munkát és kapcsolja ki a szerszámot, mielőtt beszélgetni kezd.

- ☼ Rendszeresen ellenőrizze, megfelelően meg vannak-e húzva az anyák, csavarok és egyéb rögzítőelemek.
- ☼ Ha ezzel a szerszámmal dolgozik, használjon biztonsági felszerelést, beleértve védőszemüveget vagy pajzsot, fülvédőt, valamint védőöltözetet és védőkesztyűt.
- ☼ Ha vágó vagy csiszoló munkát végez, használjon porszűrő légzésvédőt.

Ha bármilyen kétsége van, ne kapcsolja be a szerszámot. A típuscímkén feltüntetett tápfeszültségnél alacsonyabb feszültségű tápforrás használata a motor meghibásodásához vezethet.

Ezt a gépet csak a meghatározott célokra szabad használni. Minden, a jelen útmutatóban leírtaktól eltérő használat helytelen használatnak minősül. Olyan meghibásodásért vagy személyi sérülésért, ami a helytelen használatból ered, mindig a felhasználó a felelős, nem a gyártó.

Ahhoz, hogy ezt a szerszámot helyesen használja, be kell tartania az útmutatóban feltüntetett biztonsági előírásokat, szerelési és üzemeltetési instrukciókat. Minden személyt, aki ezt a szerszámot használja vagy javítja, meg kell ismertetni ezzel az útmutatóval, és tájékoztatni kell a lehetséges kockázatokról.

Ezt a szerszámot nem használhatják gyermekek és gyenge személyek. A gyermekek legyenek mindig felügyelet alatt. Ha ott vannak, ahol a szerszámot használják, feltétlenül be kell tartani az Ön régiójában érvényben lévő balesetmegelőzési előírásokat. Ugyanez vonatkozik az alapvető munkabiztonsági és egészségvédelmi szabályokra is.

A gyártó nem felelős a szerszámon végrehajtott semmiféle módosításért, és az e módosításból eredő károkért. Ha a szerszámot az előírt módon használják, akkor sem lehet kizárni a kockázatokkal kapcsolatos összes tényezőt. A szerszám szerkezete és kialakítása alapján az alábbi kockázatok merülhetnek fel:

Tüdőkárosodás, ha nem használ hatékony porszűrő légzésvédőt.

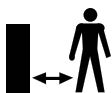
Halláskárosodás, ha nem használ hatékony fülvédőt.

⚠ FIGYELEM!

A balesetveszély csökkentése érdekében a felhasználónak a termék használatba vétele előtt el kell olvasnia és át kell tanulmányoznia ezt a használati útmutatót.

ŐRIZZE MEG EZT A TÁJÉKOZTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

2. JELEK



Másokat tartson biztonságos távolságban!

FIGYELEM! Ha ezzel a készülékkel dolgozik, ügyeljen rá, hogy a közelben ne legyen más személy (a biztonságos távolság: 5 m).

Ez különösen gyermekekre és állatokra érvényes.



A gép használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.



Óvja a készüléket a nedvességtől, és soha ne hagyja kint esőben!

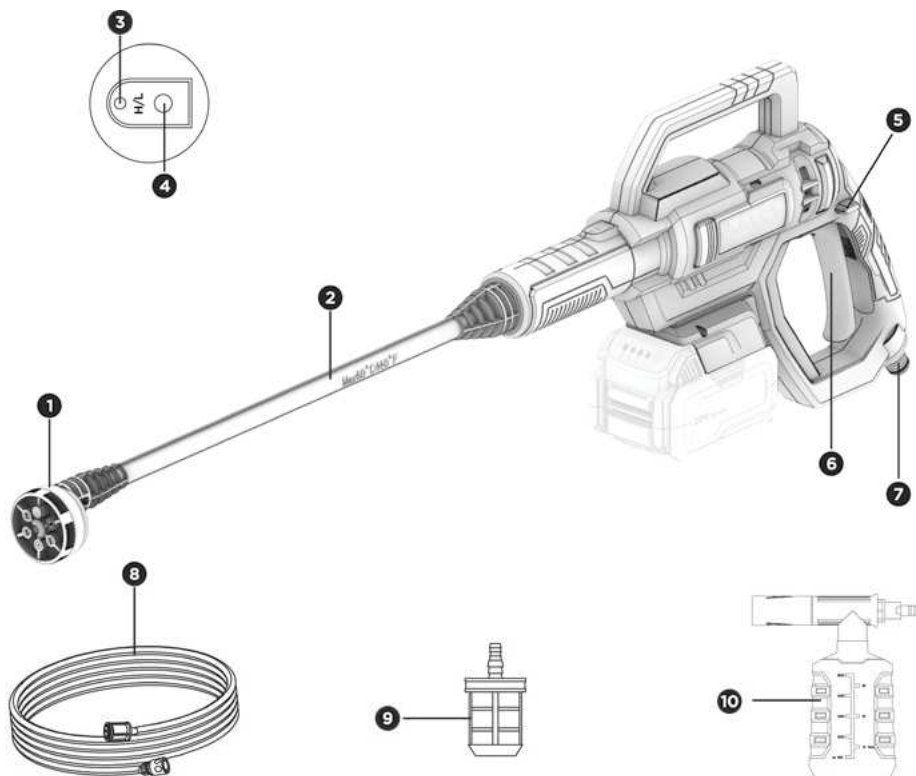


Használjon fülvédőt



Viseljen védőszemüveget

3. LEÍRÁS



- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| 1. 6 az 1-ben fúvóka | 6. Indítógomb |
| 2. Permetezőcső | 7. Csóadapter |
| 3. A nyomás LED-es kijelzője | 8. Szívótömlő |
| 4. Nyomásbeállító gomb | 9. A tömlő szűrője |
| 5. Blokkoló gomb | 10. Szappantartó palack |

4. MŰSZAKI ADATOK

MODELL	FZF 70905-0
Feszültség	1 × 20 V
Üzemi nyomás	22 bar
Önfelszívó tömlő mint tartozék	Igen
Max. áramlási sebesség	2,5 l/min

Tartozékok

A tétel száma	Tartozékok
FDUZ 79020	Akkumulátor 2 Ah
FDUZ 79040	Akkumulátor 4 Ah
FDUZ 79100	Gyorstöltő
FDUZ 79110	Dupla gyorsöltő

Szállítólevél

Az alkatrész neve	Mennyiség
Akkumulátoros magasnyomású mosó	1
Permetezőcső (6 az 1-ben fúvókával)	1
A tömlő szűrője	1
Szappantartó palack	1
Önfelszívó tömlő	1

5. ÖSSZEÁLLÍTÁS

KICSOMAGOLÁS

- ☼ Ezt a terméket össze kell állítani.
- ☼ Óvatosan vegye ki a terméket és a tartozékokat a dobozból. Győződjön meg róla, hogy a szállítólevélen felsorolt összes tétel kiszállításra került.
- ☼ Óvatosan ellenőrizze a gépet, hogy megállapítsa, nem tört-e el vagy sérült-e meg szállítás közben.
- ☼ Ne dobja ki a csomagolóanyagot, amíg a gépet nem vizsgálta át és nem próbálta ki.
- ☼ Ha bármelyik alkatrész sérült vagy hiányzik, lépjen kapcsolatba a Litheli cég ügyfélszolgálatával.

A PERMETEZŐCSŐ ÉS A 6 AZ 1-BEN FÚVÓKA ÖSSZESZERELÉSE

⚠ FIGYELEM! Amíg az összeszerelést nem fejezte be, ne tegye be az akkumulátort. Ennek az utasításnak a figyelmen kívül hagyása véletlen bekapcsolódáshoz vezethet, ami anyagi kárt okozhat.

⚠ FIGYELEM! Ha bármely alkatrész megsérült vagy hiányzik, ne használja a terméket, amíg az alkatrészeket ki nem cserélte. A termék sérült vagy hiányzó alkatrészekkel történő használata súlyos sérülést okozhat.

📖 Megjegyzés: A 6 az 1-ben fúvóka bele van építve a permetezőcsőbe és nem lehet leválasztani. Nincs szükség a fúvóka további beszerelésére a permetezőcsőbe.

- ☼ Dugja be a permetezőcső bemeneti részét a magasnyomású mosóba és az óramutató járásának irányába elfordítva rögzítse (amikor a magasnyomású mosó a felhasználó felé van fordítva) **(1. ábra)**.
- ☼ A permetezőcső meghúzásával győződjön meg róla, hogy megfelelően rögzítve van.
- ☼ A levételhez fordítsa el a permetezőcsövet az óramutató járásával ellentétes irányba (amikor a magasnyomású mosó a felhasználó felé van fordítva), és húzza ki a magasnyomású mosóból. **(2. ábra)**

A SZAPPANTARTÓ PALACK ÖSSZESZERELÉSE (3. ábra)

- ☼ Dugja be a szappantartó palack bemeneti részét a magasnyomású mosóba és az óramutató járásának irányába elfordítva rögzítse (amikor a magasnyomású mosó a felhasználó felé van fordítva).
- ☼ A szappantartó palack meghúzásával győződjön meg róla, hogy megfelelően rögzítve van.
- ☼ A levételhez fordítsa el a szappantartó palackot az óramutató járásával ellentétes irányba (amikor a magasnyomású mosó a felhasználó felé van fordítva), és húzza ki a magasnyomású mosóból.

A SZÍVÓTÖMLŐ CSATLAKOZTATÁSA A MAGASNYOMÁSÚ MOSÓHOZ (4. ábra)

- ☼ A szívótömlőt teljesen tekerje ki és simítsa ki, hogy ne legyenek rajta csomók.
- ☼ Helyezze a szívótömlő gyorsrögzítőjét a magasnyomású mosón lévő csőadapterre.
- ☼ Úgy nyomja a foglalatot a csőadapterre, hogy bepattanjon a helyére.
- ☼ A tömlő meghúzásával győződjön meg róla, hogy megfelelően rögzítve van.
- ☼ A szívótömlő másik végére tegye fel a tömlő szűrőjét.
- ☼ A másik végét a szűrővel tegye egy vízzel teli vödörbe vagy ivóvízbe.

6. HASZNÁLAT

⚠ FIGYELEM! Annak elkerülése érdekében, hogy egy rövidzárlat tüzet, személyi sérülést vagy a termékben kárt okozzon, soha ne merítse a gépet, az akkumulátort vagy a töltőt folyadékba és akadályozza meg, hogy bármilyen folyadék belekerülhessen. A maró vagy vezetőképes folyadékok, pl. tengervíz, bizonyos ipari vegyszerek, fehérítők és fehérítőtartalmú termékek stb. rövidzárlatot okozhatnak.

⚠ FIGYELEM! Ha bármely alkatrész megsérült vagy hiányzik, ne használja a terméket, amíg az alkatrészeket ki nem cserélte. A termék sérült vagy hiányzó alkatrészekkel történő használata súlyos sérülést okozhat.

⚠ FIGYELEM! Ne próbálja módosítani a gépet vagy olyan tartozékokat előállítani, amelynek használata ezzel a termékkel nem ajánlott. Minden ilyen változtatás és módosítás helytelen használatnak minősül és veszélyes helyzetet okozhat, amely súlyos sérüléssel fenyeget.

⚠ FIGYELEM! Az alkatrészek összeszerelése, a termék beállítása vagy tisztítása előtt, valamint ha a terméket nem fogja használni, mindig vegye ki a termékből az akkumulátort.

Az akkumulátor behelyezése/kivétele (nem a csomag része)

✿ A blokkológomb zárt állásba nyomásával blokkolja a gép indítógombját. FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor nem a készülék tartozéka.

Az akkumulátor behelyezése (5. ábra)

✿ Helyezze az akkumulátor megemelt bordáját a gépben lévő vágatokba, majd csúsztassa be az akkumulátort a gépbe. Nyomja meg a végét annyi erővel, hogy az akkumulátor bekattanjon a helyére.

Az akkumulátor kivétele (6. ábra)

✿ A akkumulátorkioldó gomb megnyomásával oldja ki az akkumulátort. Húzza ki az akkumulátort és vegye ki a gépből.

📖 Megjegyzés: Amikor behelyezi az akkumulátort a gépbe, győződjön meg róla, hogy az akkumulátor megemelt bordája illeszkedik a gépben lévő vágathoz és a reteszek megfelelően a helyükre kattannak. Az akkumulátor hibás rögzítése sérülést okozhat a belső alkatrészekben.

⚠ FIGYELEM! Az akkumulátoros gépek mindig üzemkész állapotban vannak. Ezért ha a gépet nem használja, vagy ha az oldalán viszi, a blokkológombnak mindig lezárt állásban kell lennie.


A MAGASNYOMÁSÚ MOSÓ ELINDÍTÁSA / LEÁLLÍTÁSA

⚠ FIGYELEM! Tartsa a magasnyomású mosót stabilan, két kézzel. Számítson rá, hogy ez a magasnyomású mosó a kioldó működtetések a reakcióerők miatt elmozdul. Ha nem figyel erre, elveszítheti az uralmát a gép felett és sérülést okozhat önmagának és másoknak.

📖 Megjegyzés: Soha ne tegye és ne merítse ezt a készüléket állóvízbe.

A magasnyomású mosó beindítása (7. ábra)

- ✿ A szívófümlő szűrős végét csatlakoztassa a vízforráshoz.
- ✿ Tegye be az akkumulátort.
- ✿ Állítsa a blokkológombot nyitott állásba.
- ✿ Az indítógomb megnyomásával és nyomva tartásával indítsa be.

 **Megjegyzés:** A beindításkor a fúvókának 30–60 cm-re kell lennie a tisztítandó felülettől; ezután óvatosan közelítse a felülethez, amíg nem éri el a megfelelő tisztítási intenzitást. Ha a permet túl közelről érkezik, a tisztítandó felület sérülhet.

A MAGASNYOMÁSÚ MOSÓ LEÁLLÍTÁSA













- ✿ Az indítógomb elengedésével állítsa le a vízáramlást a fúvókán keresztül.
- ✿ Állítsa a blokkológombot lezárt állásba.
- ✿ Vegye ki az akkumulátort.

A NYOMÁS BEÁLLÍTÁSA A TISZTÍTÁSHOZ

- ✿ Gépe két nyomásszintet tesz lehetővé a tisztításhoz – „L” és „H”. A gép elején van egy gomb az „L” vagy „H” sebesség kiválasztására **(8. ábra)**.

A FÚVÓKAMINTA KIVÁLASZTÁSA

- Minden tisztítás megkezdése előtt határozza meg és válassza ki a munkájához leginkább alkalmas tisztítási mintát. További információt a „Tájékoztató a fúvóka kiválasztásához” részben talál **(12. ábra)**. Forgassa a 6 az 1-ben fúvókát addig, míg ki nem választotta a kívánt állást **(9. ábra)**.

12. ábra Tájékoztató a fúvóka kiválasztásához		
	0° 	Egyenes vízoszlopot permetez
	15° 	15°-os legyező alakú vízáramot permetez
	25° 	25°-os legyező alakú vízáramot permetez
	40° 	40°-os legyező alakú vízáramot permetez
		A vízoszlop 45°-os állandó szögben áramlik ki. A vízoszlop például irányulhat felfelé, miközben a magasnyomású mosó felfelé van fordítva. Ezt például a gépkocsi vagy bútor aljának tisztítására lehet használni.
		Zuhany üzemmód. Ez a legjobb öntözéshez.

⚠ FIGYELEM! Soha ne módosítsa a permetezési mintát, amíg le nem állította a magasnyomású mosót és ki nem vette az akkumulátort.

⚠ FIGYELEM! A magasnyomású vízszugár helytelen használat esetén veszélyes lehet. Tilos a fúvókát emberekre, feszültség alatt álló elektromos berendezésekre vagy magára a készülékre irányítani.

A FÚVÓKAMINTA MÓDOSÍTÁSA

- Kapcsolja ki a magasnyomású mosót és zárja el a vizet.
- A blokkológomb zárt állásba állításával blokkolja az indítógombot.
- Válassza ki a munkájához megfelelő fúvókamintát.

Ld. a FÚVÓKAMINTA KIVÁLASZTÁSA részt feljebb.

- ✿ Forgassa a 6 az 1-ben fűvókát addig, míg ki nem választotta a kívánt állást **(10. ábra)**. Ügyeljen rá, hogy a fűvóka forgatható lemezén lévő megfelelő fűvókaminta szimbólum egy vonalban legyen a rögzített permetezőcsövön lévő jellel **— (11. ábra)**.
- ✿ Kezdje a lemosni kívánt terület tetejénél és haladjon lefelé, az egyes részeket átfedve.

A SZAPPANTARTÓ PALACK HASZNÁLATA

A szappantartó palack arra szolgál, hogy a szennyeződések jobb eltávolítása érdekében habot képezzen a mosószerből. A magasnyomású mosóval együtt használatos.

7. KARBANTARTÁS

⚠ FIGYELEM! A súlyos személyi sérülés elkerülése érdekében tisztítás vagy bármilyen karbantartás előtt mindig vegye ki az akkumulátort.

⚠ FIGYELEM! A termék tisztítására vagy leöblítésére soha ne használjon vizet vagy bármiféle folyadékot, és ne tegye ki esőnek. Száraz beltéri helyen tárolja. A maró folyadékok, a víz és a vegyszerek bejuthatnak az elektronikus alkatrészekbe és/vagy az akkumulátortérbe és károsíthatják az elektronikus alkatrészeket és/vagy az akkumulátort, ami rövidzárlathoz, fokozott tűzveszélyhez és súlyos személyi sérüléshez vezethet. Mindenfajta szennyeződéslerakódás és törmelék eltávolítása érdekében időnként tisztítsa meg egy száraz ronggyal.

JAVÍTÁS

⚠ FIGYELEM! Amennyiben a megelőző karbantartást felhatalmazással nem rendelkező személy végzi, aki helytelenül helyezi el a belső vezetéseket és alkatrészeket, súlyos veszélyt okoz ezzel. Javasoljuk, hogy a gép mindennemű karbantartását a Litheli cég ügyfélszolgálati szervizközpontjában végeztesse.

ALAPVEZŐ KARBANTARTÁS

⚠ FIGYELEM! Javítás esetén csakis azonos pótalkatrészeket használjon. Bármilyen más alkatrész használata veszélyes helyzetet okozhat vagy a termék meghibásodásához vezethet.

Rendszeresen ellenőrizze, nem sérült-e meg a termék, nem hiányzik-e vagy nem lazult-e ki valamelyik alkatrész, pl. csavar, anya, fedél stb. Biztonságosan húzzon meg minden rögzítőelemet és fedelet, és ne használja a terméket addig, míg nem cserélt ki minden hibás vagy hiányzó alkatrészt. Ha segítségre van szüksége, forduljon a Litheli cég ügyfélszolgálatjához.

A HORDOZHATÓ MAGASNYOMÁSÚ MOSÓ TISZTÍTÁSA

A műanyag alkatrészek tisztításához ne használjon oldószert. A műanyagok többségének ártanak a kereskedelemben kapható különböző típusú oldószerek, és a használatuk során megsérülhetnek. A szennyeződések, por, olaj, kenőanyag stb. eltávolításához használjon tiszta rongyot.

⚠ FIGYELEM! Mindig akadályozza meg, hogy fékfolyadék, benzin, kőolaj alapú termékek, átható olajok stb. érintkezzenek a műanyag alkatrészekkel. A vegyi anyagok károsíthatják, gyengíthetik vagy tönkretelhetik a műanyagot, ami súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

A SZIVATTYÚ KENÉSE

Az ebben a gépben lévő szivattyú elegendő, kiváló minőségű kenőanyaggal van kenve ahhoz, hogy normál üzemi körülmények között használva a készülék élettartamának során kitarson. Ezért további kenésre nincs szükség.

A HORDOZHATÓ MAGASNYOMÁSÚ MOSÓ TÁROLÁSA

Száraz, fedett helyen tárolja, ahol nincs kitéve az időjárás káros hatásainak. A terméket fagyvédett helyen kell tárolni. Eltárolás előtt mindig távolítsa el az összes vizet a tömlőkből és a szivattyúból.

- ☼ Vegye ki az akkumulátort és tegye biztonságos helyre, gyermekektől távol.
- ☼ Válassza le az összes tömlőt. Az akkumulátor kivétele előtt nyomja meg a kapcsolót, hogy a magasnyomású mosóból minden víz kifolyhasson.
- ☼ Tekerje fel egyenletesen a szívótömlőt és helyezze a magasnyomású mosóhoz.
- ☼ Vegye le a permetezőcsövet A PERMETEZŐCSŐ ÉS A 6 AZ 1-BEN FÚVÓKA ÖSSZESZERELÉSE részben leírt módon. A permetezőcsövet és a fúvókát a mosó közelében tárolja.
- ☼ Ezt a gépet és tartozékait fagymentes helyen tárolja. Ne tárolja kályha vagy más hőforrás közelében, amelyek kiszáráthatnák a szivattyú tömítését.

AZ AKKUMULÁTOR TÁROLÁSA (nem tartozék)

- ☼ Védje az akkumulátort nedvességtől és esőtől.
- ☼ Az akkumulátort csak 5 °C (41 °F) és 40 °C (104 °F) közötti hőmérsékleten tárolja. Ne hagyja az akkumulátort például gépkocsiban vagy közvetlen napfénynek kitétt berendezésben.
- ☼ Időnként tisztítsa meg az akkumulátor szellőzőnyílásait egy finom, tiszta és száraz kefével. A töltés utáni jelentősen rövidebb üzemidő azt jelzi, hogy az akkumulátor elhasználódott és ideje kicserélni.
- ☼ Ha ezt a terméket hosszabb ideig nem fogja használni, havonta egyszer töltsse fel és mérítse le az akkumulátort.

8. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A gép nem indul be.	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
	Az akkumulátor nincs megfelelően betéve.	Ügyeljen rá, hogy az akkumulátor megfelelően és stabilan legyen csatlakoztatva a géphez.
	Kiégett kapcsoló.	Forduljon a Litheli ügyfélszolgálatához.
A gép bekapcsol, de nem szívja a vizet vagy nincs elég nyomása.	A magasnyomású fúvóka túl magasan van a vízforrás szintje felett.	Tegye alacsonyabbra a gépet, 1,5 m alá.
	A tömlő szűrője el van tömődve.	Cserélje ki a tömlő szűrőjét és öblítse le az alkatrészeket tiszta vízzel.
	A szivattyú, a tömlő vagy egyéb alkatrészek az alacsony környezeti hőmérséklet miatt megfagytak.	Várja meg, amíg a szivattyú, a tömlő vagy az egyéb alkatrész kiolvad.
	A tömlőn csomók vannak.	Egyenesítse ki a tömlőt.
A 6 az 1-ben fúvóka nincs tömítve.	A kiválasztott fúvókaminta szimbólum nincs megfelelően összeillesztve a jelzéssel.	Ügyeljen rá, hogy a fúvókaminta szimbólum egy vonalban legyen a permetezőcsövön lévő jelzéssel.
A kimeneti nyomás hirtelen megemelkedett.	A 6 az 1-ben fúvóka eldugult.	Cserélje ki a permetezőcsövet (a 6 az 1-ben fúvókával) egy újra.
A gépből leállítás után víz folyik.	A permetezőcsőben és a szivattyúban a leállítás után víz maradt.	Eltávolítás előtt engedje ki az összes vizet.
A szappantartó palack használata során a gép nem permetez tisztítószert.	A szappantartó palack eldugult.	Tisztítsa meg ivóvízzel.
A gépben levő nyomás nem egyenletes.	A gépbe további levegő kerülhetett.	Ellenőrizze a csőadapter és a szívócső csatlakozását.
	Alacsony nyomás van beállítva.	Nincs szükség intézkedésre.
A készülék automatikusan leáll.	Az akkumulátor lemerült.	Cserélje újra vagy töltse fel az akkumulátort.
	A 6 az 1-ben fúvóka eldugult. Aktiválva van az áramvédelem.	Távolítsa el a permetezőcsövet a 6 az 1-ben fúvókával és kapcsolja be a gépet. Ha a gép rendben működik, cserélje ki a permetezőcsövet (a 6 az 1-ben fúvókával) egy újra.

9. MEGSEMMISÍTÉS



A gépet, az újratölthető akkumulátort, a tartozékokat és a csomagolóanyagokat a környezetkímélő újrahasznosítás érdekében szét kell válogatni.

Az elektromos szerszámokat, akkumulátorokat és újratölthető akkumulátorokat ne dobja a háztartási hulladék közé!

Csak az Európai Unió országai esetében:



A 2012/19/EU európai irányelv és a 2006/66/EK európai irányelv értelmében a már nem használható elektromos szerszámokat, valamint a hibás vagy elhasznált akkumulátorokat szelektíven kell gyűjteni és a környezetet nem veszélyeztető módon kell megsemmisíteni.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ MEGSEMMISÍTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

Az összes használt csomagolóanyagot a hulladékkezelő hatóság által kijelölt helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a kiselejtezett elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. Vigye el a termékeket az erre meghatározott gyűjtőudvarokba, ahol gondoskodnak helyes megsemmisítésükről, felújításukról vagy újrahasznosításukról. Az Európai Unió egyes országában vagy más európai országokban a termékek az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál visszaválthatók lehetnek. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi hulladék-megsemmisítő gyűjtőtelephez. Az ilyen típusú hulladék helytelen megsemmisítése esetén a vonatkozó nemzeti előírásoknak megfelelően bírságok szabhatók ki.

Az Európai Unió országában működő vállalatok számára

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván megsemmisíteni, kérjen információt a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Megsemmisítés Európai Unió kívüli országokban

Ha ezt a terméket likvidálni szeretné, kérje a helyi hatóságoktól vagy a forgalmazótól a megsemmisítéssel kapcsolatos információkat.



Ez a termék teljesíti az EU valamennyi vonatkozó irányelvének alapkövetelményeit.

A szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, és e változtatások jogát fenntartjuk.



Akumulatorowa myjka ciśnieniowa

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za zakup tej akumulatorowej myjki ciśnieniowej. Przed przystąpieniem do użytkowania należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją do wglądu w przyszłości.

SPIS TREŚCI

1. Podstawowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi	76
2. Symbole	80
3. Opis.....	81
4. Dane techniczne	82
5. Montaż	83
6. Sposób użycia.....	84
7. Konserwacja.....	87
8. Rozwiązywanie problemów	89
9. Utylizacja.....	90

1. PODSTAWOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

- ☼ To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do wydmuchiwania lekkich i suchych materiałów, takich jak liście, odpady ogrodowe, trawa, małe gałęzie i małe kawałki papieru.
- ☼ To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- ☼ Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Należy przestrzegać ogólnie uznawanych przepisów prewencji wypadków i załączonych przepisów bezpieczeństwa.
- ☼ Wykonuj wyłącznie prace opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Jakikolwiek inne wykorzystanie jest niewłaściwe. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku takiego użytkowania.

⚠ UWAGA!

Przeczytaj i przyswój wszystkie wskazówki. Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń i instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń. Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości. Termin „elektronarzędzia“ we wszystkich ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzi zasilanych z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzi zasilanych z akumulatora (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a. Dbaj o czystość i dobre oświetlenie miejsca pracy. Nieuprzątnięte i niedoświetlone miejsce pracy może spowodować wypadki.
- b. Nie używaj elektronarzędzia w środowisku wybuchowym, jak np. pomieszczenie z cieczami łatwopalnymi, gazami lub substancjami pyłowymi. W elektronarzędziu dochodzi do iskrzenia, które może spowodować zapalenie pyłu łatwopalnego lub wyziewów.
- c. Podczas pracy z narzędziem zachowaj bezpieczną odległość od dzieci i innych osób. Nieuwaga może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- a. Wtyczka kabla zasilającego urządzenia musi być zgodna z gniazdkiem. Nigdy w żaden sposób nie przerabiaj wtyczki. Nie należy używać żadnych adapterów wtykowych do elektronarzędzi, które są chronione przez uziemienie.
Oryginalne wtyczki i odpowiednie gniazdka obniżają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b. Nie dotykaj uziemionych powierzchni takich jak rurociągi, kaloryfery, kuchenki elektryczne i lodówki. W przypadku uziemienia ciała wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c. Nie narażaj urządzenia elektrycznego na oddziaływanie deszczu lub wilgoci.
Jeśli do urządzenia elektrycznego przedostanie się woda, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d. Zachowaj ostrożność podczas manipulowania kablem zasilającym. Nigdy nie należy używać przewodu zasilającego do przenoszenia lub przesuwania narzędzia, a także do odłączania narzędzia od sieci elektrycznej. Nie dopuść do kontaktu kabla z zatłuszczonymi, gorącymi i ostrymi przedmiotami lub z ruchomymi częściami. Uszkodzony lub splątany kabel zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e. Podczas pracy z narzędziami elektrycznymi na zewnątrz należy używać przedłużaczy przeznaczonych do użytku zewnętrznego. Użycie kabla do użytku zewnętrznego obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osób

- a. Zachowaj ostrożność, kontroluj, co robisz i zachowaj rozwagę podczas pracy z urządzeniem elektrycznym. Nie należy używać elektronarzędzi, jeżeli użytkownik jest zmęczony lub znajduje się pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Krótka chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem elektrycznym może prowadzić do poważnych obrażeń.
- b. Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze stosuj ochronę wzroku. Środki ochronne, takie jak maska ochronna, antypoślizgowe obuwie robocze, kask ochronny i ochronniki słuchu, które są używane w odpowiednich warunkach pracy, obniżają ryzyko obrażeń osób.
- c. Nie dopuść do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub przed włożeniem akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem urządzenia należy upewnić się, że główny wyłącznik znajduje się w pozycji OFF. Przenoszenie elektronarzędzia przy jednoczesnym umieszczeniu palca na głównym włączniku lub podłączanie do sieci elektrycznej w momencie, kiedy włącznik główny jest w pozycji włączone, może spowodować obrażenia.
- d. Przed uruchomieniem urządzenia należy zawsze upewnić się, że w pobliżu urządzenia nie znajdują się klucze lub elementy regulacyjne, a jeśli tak, należy je usunąć. Klucze lub elementy regulujące zapomniane na obracających się częściach narzędzia mogą spowodować obrażenia.
- e. Nie przeszkadzaj sam/sama sobie. Podczas pracy zawsze zachowuj stabilną pozycję i równowagę. Umożliwi to lepszą obsługę urządzenia elektrycznego w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f. Ubierz się stosownie. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Zadbaj o to, aby włosy, odzież lub rękawice nie dostały się niebezpiecznie blisko ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać uchwycone przez poruszające się części.
- g. Jeśli urządzenia są wyposażone w adapter do podłączenia urządzenia do uchwycenia pyłu, zapewnij jego właściwe podłączenie i prawidłowe funkcjonowanie. Użycie takich urządzeń może obniżyć ryzyko dotyczące pyłu.

Utrzymanie elektronarzędzia i jego konserwacja

- a. Nie obciążaj nadmiernie narzędzia elektrycznego. Używaj odpowiedniego narzędzia elektrycznego do danego typu pracy. Przy użyciu odpowiedniego typu narzędzia praca zostanie wykonana lepiej i bezpieczniej.
- b. Jeśli nie można włączyć i wyłączyć głównego włącznika narzędzia, nie używaj narzędzia. Każde narzędzie elektryczne z niedziałającym głównym włącznikiem jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c. Przed przystąpieniem do regulacji urządzenia, przed wymianą akcesoriów lub gdy urządzenie nie jest używane, należy odłączyć przewód zasilający od gniazdka elektrycznego i/lub wyjąć baterię z urządzenia. Te środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.
- d. Przechowuj narzędzie z dala od dzieci i nie pozwól, aby z narzędzia korzystały osoby nieznające jego obsługi lub z niniejszej instrukcji. Narzędzie elektryczne w rękach niewykwalifikowanej osoby jest niebezpieczne.
- e. Wykonuj konserwację elektronarzędzia. Należy sprawdzić, czy nie ma nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania ruchomych części, uszkodzenia poszczególnych części oraz innych okoliczności, które mogą mieć wpływ na działanie urządzenia elektrycznego. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, oddaj je przed użyciem do naprawy. Przyczyną wielu usterek bywa zaniedbanie konserwacji narzędzia.
- f. Dbaj o to, aby narzędzia tnące były ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują w obrabianym materiale i lepiej się nimi manipuluje.

- g. Używaj tego narzędzia elektrycznego i wyposażenia zgodnie z niniejszą instrukcją i bierz pod uwagę warunki miejsca pracy oraz rodzaju pracy, która będzie wykonywana. Używanie narzędzia elektrycznego do innych celów niż te, do których jest przeznaczone, może być niebezpieczne.
- h. Tego narzędzia nie wolno używać osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub psychicznych (włącznie z dziećmi) ani osobom o niewystarczającym doświadczeniu oraz wiedzy, jeśli nie są pod nadzorem lub jeśli nie osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nie poinstruowała ich w zakresie jego użycia.
- i. Dzieci powinny być zawsze pod nadzorem, który zapewni, że nie będą się bawić narzędziem.

Użytkowanie i konserwacja urządzenia zasilanego bateryjnie

- a. Przed włożeniem baterii upewnij się, że wyłącznik główny jest w pozycji wyłączonej. Włożenie akumulatora do urządzenia przy włączonym głównym wyłączniku może spowodować obrażenia.
- b. Baterię należy ładować wyłącznie w ładowarce przeznaczonej do tego przez producenta. Ładowarka, która jest odpowiednia dla jednego typu baterii, może spowodować pożar, gdy jest używana z bateriami innego typu.
- c. Używaj urządzenia elektryczne wyłącznie z bateriami, które są przeznaczone do tego urządzenia. Podczas używania jakichkolwiek innych baterii może dojść do obrażeń lub pożaru.
- d. Jeżeli bateria nie będzie używana, należy ją przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne drobne metalowe przedmioty, które mogą spowodować spięcie styków baterii. Spięcie styków baterii może spowodować oparzenia lub wybuch pożaru.
- e. W ekstremalnie trudnych warunkach z baterii może wyciekać elektrolit. Wystrzegaj się kontaktu z tym materiałem. Jeśli przypadkiem dotkniesz cieczy, ołucz to miejsce wodą. Jeżeli ciecz przedostanie się do oczu, należy natychmiast wypłukać je wodą i zwrócić się o pomoc medyczną. Ciecz wyciekająca z baterii może spowodować podrażnienia lub oparzenia.

Serwis

- a. Naprawy narzędzia elektrycznego należy powierzyć wykwalifikowanemu technikowi, który będzie korzystał z oryginalnych części zamiennych. W ten sposób zagwarantujesz bezpieczne działanie elektronarzędzia.

INNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Używaj ochronników słuchu.

Nadmierny hałas może spowodować utratę słuchu.

Utrata kontroli nad urządzeniem może prowadzić do obrażeń ciała.

- ✿ Jeżeli to możliwe, do mocowania obrabianego przedmiotu należy zawsze używać zacisków lub imadła.
- ✿ Przed odłożeniem narzędzia zawsze je wyłączaj.
- ✿ Sprawdź, czy panuje wystarczające oświetlenie.
- ✿ Nie wywieraj na narzędzie nacisku, ponieważ doszłoby do zmniejszenia obrotów silnika.
- ✿ Dbaj o czystość miejsca pracy, aby zapobiec poślizgnięciu.
- ✿ Nie pozwól, aby narzędzia używały osoby poniżej 18 roku życia.
- ✿ Używaj tylko wyposażenia, które jest w dobrym stanie.
- ✿ Nie dotykaj ostrza po zakończeniu pracy. Może być bardzo gorący.
- ✿ Nie wkładaj rąk w obszar pod przedmiotem obrabianym.
- ✿ Nigdy nie używaj rąk do usuwania pyłu, trocin lub innych zanieczyszczeń w pobliżu narzędzia.

- ✿ W pobliżu miejsca pracy nie należy nigdy pozostawiać szmat, kabli, sznurów, linek i innych podobnych przedmiotów.
- ✿ Dobrze podeprzyj obrabiany przedmiot.
- ✿ Jeśli podczas pracy z tym narzędziem ktoś cię rozproszy, zakończ proces i przed rozpoczęciem rozmowy wyłącz narzędzie.
- ✿ Regularnie kontroluj, czy wszystkie nakrętki, śruby i inne elementy mocujące są dobrze dokręcone.
- ✿ Jeśli pracujesz z tym narzędziem, używaj wyposażenia zabezpieczającego włącznie z okularami ochronnymi lub przyłbicy, ochronników słuchu i odzieży ochronnej włącznie z rękawicami ochronnymi.
- ✿ Podczas cięcia lub szlifowania należy nosić maskę przeciwpyłową.

Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości, nie włączaj tego narzędzia. Użycie zasilacza o niższym napięciu niż podane na tabliczce znamionowej może spowodować uszkodzenie silnika.

To narzędzie musi być używane tylko do określonych celów. Każde użycie inne niż określone w niniejszej instrukcji będzie traktowane jako przypadek niewłaściwego użycia. W przypadku szkód lub obrażeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, odpowiedzialność ponosi zawsze użytkownik, a nie producent.

Aby narzędzie było używane prawidłowo, należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa, instrukcji montażu i użytkowania podanych w instrukcji obsługi. Wszystkie osoby, które używają i naprawiają to narzędzie, muszą znać niniejszą instrukcję i muszą być poinformowane o możliwych zagrożeniach.

Tego narzędzia nie mogą używać dzieci i osoby słabe. Dzieci muszą pozostawać pod stałym nadzorem. Jeśli znajdują się w przestrzeni, w której narzędzie jest używane, konieczne jest przestrzeganie przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom w twoim otoczeniu. To samo dotyczy podstawowych zasad bezpieczeństwa i ochrony zdrowia podczas pracy.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za zmiany dokonane w urządzeniu ani za szkody spowodowane takimi zmianami. Nawet jeśli to narzędzie jest wykorzystywane w sposób zgodny z instrukcją, nie można wykluczyć wszystkich czynników powodujących zagrożenia. W związku z konstrukcją i designem tego narzędzia mogą pojawić się następujące zagrożenia:

Uszkodzenie płuc, jeżeli nie jest stosowana skuteczna półmaska przeciwpyłowa.

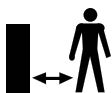
Uszkodzenia słuchu, jeśli nie będzie używana ochrona słuchu.

⚠ UWAGA!

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać i zapoznać się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania produktu.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

2. SYMBOLE



Zachowaj bezpieczną odległość od innych osób!

UWAGA! Podczas pracy z tym urządzeniem uważaj, aby w pobliżu nie znajdowały się żadne inne osoby (bezpieczna odległość: 5 m).

Dotyczy to w szczególności dzieci i zwierząt.



Przed użyciem tego narzędzia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.



Chroń urządzenie przed wilgocią i nigdy nie zostawiaj je na deszczu!

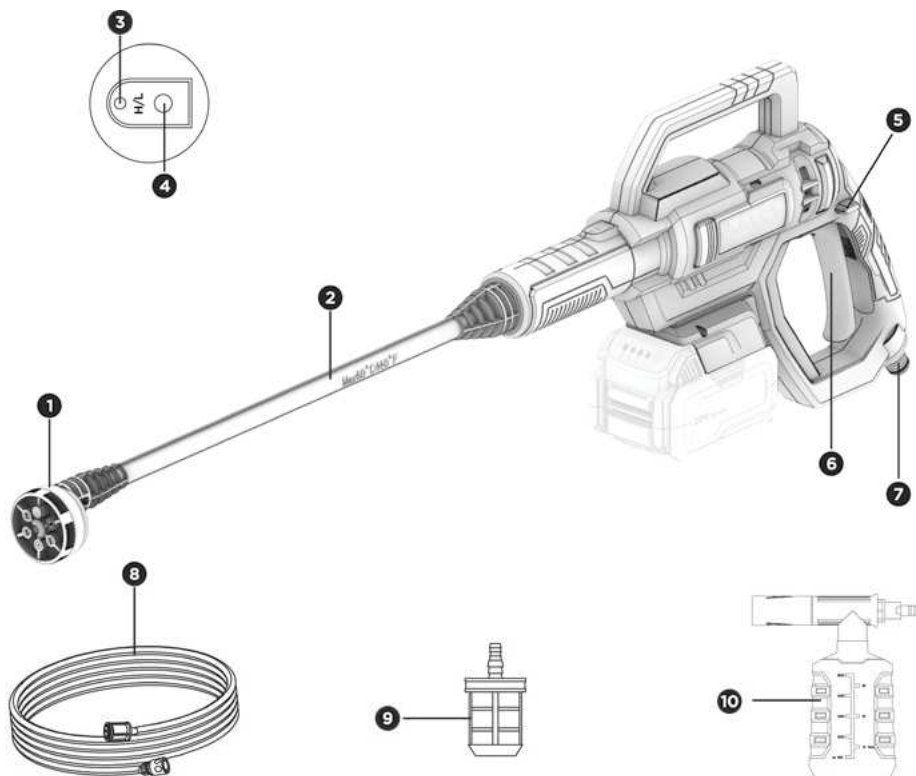


Używaj środków ochrony słuchu



Używaj środków ochrony wzroku

3. OPIS



1. Dysza 6 w 1
2. Rura natryskowa
3. Wskaźnik LED ciśnienia
4. Przycisk regulacji ciśnienia
5. Przycisk blokujący

6. Włóczyk
7. Adapter węża
8. Wąż ssący
9. Filtr węża
10. Butelka na mydło

4. DANE TECHNICZNE

MODEL	FZF 70905-0
Napięcie	1 × 20 V
Ciśnienie robocze	22 barów
Wąż samozasysający w zestawie	Tak
Maks. natężenie przepływu	2,5 l/min

Akcesoria

Numer pozycji	Akcesoria
FDUZ 79020	Akumulator 2 Ah
FDUZ 79040	Akumulator 4 Ah
FDUZ 79100	Szybka ładowarka
FDUZ 79110	Szybka podwójna ładowarka

Dowód dostawy

Nazwa części	Ilość
Akumulatorowa myjka ciśnieniowa	1
Rura spryskująca (z dyszą 6 w 1)	1
Filtr węża	1
Butelka na mydło	1
Wąż samozasysający	1

5. MONTAŻ

WYPAKOWANIE

- ✿ Ten produkt wymaga montażu.
- ✿ Ostrożnie wyjmij ten produkt i wszystkie akcesoria z pudełka. Upewnij się, że dostarczono wszystkie elementy wymienione w dowodzie dostawy.
- ✿ Należy dokładnie sprawdzić narzędzie, aby upewnić się, że nie zostało ono złamane lub uszkodzone podczas transportu.
- ✿ Nie należy wyrzucać materiałów opakowaniowych przed dokładnym sprawdzeniem i przetestowaniem tego narzędzia.
- ✿ Jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona lub brakuje jej w zestawie, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta Litheli.

MONTAŻ RURKI NATRYSKOWEJ I DYSZY 6 W 1

⚠ UWAGA! Nie wkładaj baterii, dopóki nie zakończysz montażu. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować przypadkowe uruchomienie urządzenia, co grozi uszkodzeniem mienia.

⚠ UWAGA! Jeśli jakiegokolwiek części są uszkodzone lub brakuje ich, nie należy używać tego produktu do czasu wymiany części. Używanie tego produktu z uszkodzonymi lub brakującymi częściami może spowodować poważne obrażenia.

📖 Uwaga: Dysza 6 w 1 jest wbudowana w rurkę rozpylającą i nie można jej odłączyć. Nie jest wymagana modernizacja dyszy w rurze opryskowej.

- ✿ Włóż część wlotową rury natryskowej do myjki ciśnieniowej i obróć ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby ją zamocować (gdy myjka ciśnieniowa jest skierowana w stronę użytkownika) **(Rys. 1)**.
- ✿ Upewnij się, że rura natryskowa jest prawidłowo zamocowana, pociągając za nią.
- ✿ Aby wyjąć, obróć rurkę natryskową w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (gdy myjka ciśnieniowa jest skierowana w stronę użytkownika) i wyciągnij ją z myjki ciśnieniowej. **(Rys. 2)**

MONTAŻ BUTELKI NA MYDŁO (Rys. 3)

- ✿ Włóż wlot butelki z mydłem do myjki ciśnieniowej i przekręć ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby ją zamocować (gdy myjka ciśnieniowa jest skierowana w stronę użytkownika).
- ✿ Pociągnij za butelkę z mydłem, aby upewnić się, że jest prawidłowo zamocowana.
- ✿ Aby wyjąć butelkę z mydłem, przekręć ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (gdy myjka ciśnieniowa jest skierowana w stronę użytkownika) i wyciągnij z myjki ciśnieniowej.

PODŁĄCZENIE WĘŻA SSĄCEGO DO MYJKI CIŚNIENIOWEJ (Rys. 4)

- ✿ Całkowicie rozplącz i wyprostuj wąż ssący tak, aby nie powstały żadne węzły.
- ✿ Załóż szybkozłączkę węża ssącego na adapter węża na myjce wysokociśnieniowej.
- ✿ Wciśnij tuleję do adaptera węża tak, aby prawidłowo zatrzasknęła się na swoim miejscu.
- ✿ Pociągnij za wąż, aby upewnić się, że jest prawidłowo zamocowany.

- ☼ Włóż filtr węża na drugi koniec węża ssącego.
- ☼ Umieść drugi koniec z filtrem w wiadrze z wodą lub wodą pitną.

6. SPOSÓB UŻYCIA

⚠ UWAGA! Aby uniknąć pożaru, obrażeń ciała lub uszkodzenia produktu w wyniku zwarcia, nigdy nie należy zanurzać narzędzi, baterii lub ładowarki w cieczy i zapobiegać przedostawaniu się do nich cieczy. Żrące lub przewodzące płyny, takie jak woda morską, niektóre chemikalia przemysłowe, produkty zawierające wybielacze itp. mogą spowodować zwarcie.

⚠ UWAGA! Jeśli jakiegokolwiek części są uszkodzone lub brakuje ich, nie należy używać tego produktu do czasu wymiany części. Używanie tego produktu z uszkodzonymi lub brakującymi częściami może spowodować poważne obrażenia.

⚠ UWAGA! Nie należy próbować modyfikować tego produktu ani produkować samemu akcesoria, które nie są zalecane do stosowania z tym urządzeniem. Wszelkie tego typu zmiany lub modyfikacje są uważane za przypadek niewłaściwego użytkowania i mogą prowadzić do niebezpiecznego stanu, który może spowodować poważne obrażenia ciała.

⚠ UWAGA! Zawsze wyjmuj akumulator z produktu przed montażem części, regulacją lub czyszczeniem produktu lub jeżeli nie będziesz używać produktu przez dłuższy czas.

Wkładanie/wyjmowanie akumulatora (brak w zestawie)

- ☼ Zablokuj przełącznik spustowy urządzenia, naciskając przycisk blokady do pozycji zablokowanej.
OSTRZEŻENIE: Bateria nie jest dołączona do tego urządzenia.

Wkładanie baterii (Rys. 5)

- ☼ Umieść wypukłe żebro baterii w rowkach urządzenia, a następnie włóż baterię do urządzenia. Wciśnij do końca z odpowiednią siłą, tak aby bateria zatrzasnęła się na swoim miejscu.

Wymowanie baterii (Rys. 6)

- ☼ Naciśnij przycisk zwalnający baterię, aby ją wyjąć. Wyciągnij baterię i wyjmij ją z urządzenia.

📖 Uwaga: Podczas wkładania akumulatora do narzędzia należy upewnić się, że wypukłe żebro na akumulatorze jest wyrównane z rowkiem w urządzeniu, a zatrzaski zatrzasnęły się we właściwym miejscu. Nieprawidłowe zamocowanie akumulatora może spowodować uszkodzenie wewnętrznych komponentów.

⚠ UWAGA! Narzędzia akumulatorowe zawsze są w stanie gotowości. Dlatego, gdy urządzenie nie jest używane lub gdy nosi się je przy sobie, przycisk blokujący powinien być zawsze wciśnięty i znajdować się w pozycji zablokowanej.

URUCHAMIANIE/ZATRZYMYWANIE MYJKI CIŚNIENIOWEJ

⚠ UWAGA! Trzymaj mocno myjkę ciśnieniową obiema rękami. Spodziewaj się, że ta myjka ciśnieniowa będzie się poruszać, gdy spust zostanie aktywowany ze względu na siły reakcji. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem i obrażenia ciała użytkownika lub innych osób.

📖 Uwaga: Nigdy nie kładź tego narzędzia na ziemi ani nie zanurzaj go w stojącej wodzie.

Uruchomienie myjki ciśnieniowej (Rys. 7)

- ☼ Podłącz koniec węża ssącego z filtrem do źródła wody.
- ☼ Włóż baterię.
- ☼ Ustaw przycisk blokady w pozycji odblokowanej.
- ☼ Naciśnij i przytrzymaj przełącznik spustowy, aby rozpocząć pracę.

📖 Uwaga: Podczas wyzwalania dysza musi znajdować się w odległości 30–60 cm od czyszczonej powierzchni; następnie należy ostrożnie zbliżyć się do powierzchni, aż do uzyskania pożądanej intensywności czyszczenia. Jeżeli strumień jest rozpylany ze zbyt małej odległości, czyszczona powierzchnia może zostać uszkodzona.

ZATRZYMANIE MYJKI CIŚNIENIOWEJ













- ☼ Zatrzymaj przepływ wody przez dyszę, zwalniając przełącznik spustowy.
- ☼ Ustaw przycisk blokady w pozycji zablokowanej.
- ☼ Wyjmij akumulator.

REGULACJA CIŚNIENIA PRZY CZYSZCZENIU

- ☼ Narzędzie umożliwia ustawienie dwóch poziomów ciśnienia podczas czyszczenia – „L” oraz „H”. Z przodu urządzenia znajduje się przycisk do wyboru prędkości obrotowej „L” lub „H” (**Rys. 8**).

WYBÓR WZORU DYSZY

- Przed rozpoczęciem sprzątkowania należy ustalić i wybrać najlepszy wzór czyszczenia dla danego zadania. Więcej informacji można znaleźć w przewodniku wyboru dysz (**Rys. 12**). Obracaj dyszę 6 w 1 aż do uzyskania żądanej pozycji (**Rys. 9**).


Rys. 12 Poradnik wyboru dysz		
	0° 	Rozpylany jest bezpośredni słup wody.
	15° 	Rozpylany jest strumień wody o kącie 15° w kształcie wachlarza.
	25° 	Rozpylany jest strumień wody o kącie 25° w kształcie wachlarza.
	40° 	Rozpylany jest strumień wody o kącie 40° w kształcie wachlarza.
		Słup wody jest wytłaczany ze stałym kątem nachylenia 45°. Na przykład słup wody może być skierowany ku górze, podczas gdy myjka wysokociśnieniowa jest skierowana ku dołowi. Ten wariant może być stosowany np. do czyszczenia spodu pojazdów lub mebli.
		Tryb prysznica. Najlepszy do nawadniania.

⚠ UWAGA! Nigdy nie zmieniaj strumienia natrysku bez uprzedniego zatrzymania myjki ciśnieniowej i wyjęcia baterii.

⚠ UWAGA! Dysza wysokociśnieniowa może być niebezpieczna w przypadku niewłaściwego użycia. Zabrania się kierowania dyszy na osoby, zwierzęta, urządzenia elektryczne pod napięciem lub na samo urządzenie.

ZMIANA WZORU DYSZY

- Wyłącz myjkę ciśnieniową i zamknij dopływ wody.
- Aktywuj blokadę spustu, ustawiając przycisk blokady w pozycji zablokowanej.

- ✿ Wybierz odpowiedni wzór dyszy dla danego zadania. Patrz rozdział WYBÓR WZORU DYSZY powyżej.
- ✿ Obróć dyszę 6-w-1 aż do wybrania żądanej pozycji (**Rys. 10**). Zwróć uwagę, aby symbol prawidłowego obrazu dysz umieszczony na tarczy strumieniowej był zgodny ze znakiem kontrolnym  na rurze opryskowej (**Rys. 11**).
- ✿ Zacznij od góry obszaru, który ma być umyty i kontynuuj w dół, nakładając na siebie każde przejście.

UŻYWANIE BUTELKI Z MYDŁEM

Butelka z mydłem jest używana do tworzenia piany z detergentu w celu dokładniejszego usunięcia zabrudzeń. Stosuje się w połączeniu z myjką wysokociśnieniową.

7. KONSERWACJA

⚠ UWAGA! Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do czyszczenia lub wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy zawsze wyjąć baterię.

⚠ UWAGA! Nigdy nie używaj wody ani żadnych płynów do czyszczenia lub płukania tego produktu i nie wystawiaj go na działanie deszczu. Przechowuj w pomieszczeniach zamkniętych w suchym otoczeniu. Żrące płyny, woda i chemikalia mogą dostać się do elementów elektronicznych i/lub komory baterii produktu i uszkodzić elementy elektroniczne i/lub baterię, co może spowodować zwarcie, zwiększone zagrożenie pożarowe i poważne obrażenia ciała. Usuń wszelkie nagromadzone zabrudzenia i zanieczyszczenia, od czasu do czasu przecierając produkt suchą szmatką.

SERWIS

⚠ UWAGA! Jeżeli konserwacja zapobiegawcza jest wykonywana przez osobę nieupoważnioną, która spowoduje nieprawidłowe ułożenie wewnętrznych przewodów i elementów, może to stanowić poważne zagrożenie. Zalecamy, aby wszelkie prace konserwacyjne na tym urządzeniu były wykonywane przez centrum obsługi Klienta Litheli.

PODSTAWOWA KONSERWACJA

⚠ UWAGA! Podczas serwisowania należy zawsze korzystać z identycznych części zamiennych. Użycie innych części może spowodować niebezpieczne sytuacje lub uszkodzenie produktu.

Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń, brakujących lub poluzowanych części, takich jak śruby, wkręty, nakrętki, zaślepki itp. Należy dokładnie dokręcić wszystkie śruby i zaślepki oraz nie używać tego produktu, dopóki wszystkie brakujące lub uszkodzone części nie zostaną wymienione. W celu uzyskania pomocy należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta Litheli.

CZYSZCZENIE PRZENOŚNEJ MYJKI WYSOKOCIŚNIENIOWEJ

Podczas czyszczenia elementów plastikowych nie używaj rozpuszczalników. Większość tworzyw sztucznych jest podatna na uszkodzenia powodowane przez różnego rodzaju dostępne w handlu rozpuszczalniki i może ulec uszkodzeniu podczas użytkowania. Do usuwania brudu, kurzu, oleju, smaru itp. należy używać czystej szmatki.

⚠ UWAGA! Należy zawsze zapobiegać kontaktowi płynu hamulcowego, benzyny, produktów ropopochodnych, olejów penetrujących itp. z częściami z tworzywa sztucznego. Substancje chemiczne mogą uszkodzić, osłabić lub zniszczyć tworzywo sztuczne, co może spowodować poważne obrażenia ciała.

SMAROWANIE POMPY

Pompa w tym urządzeniu jest smarowana wystarczającą ilością wysokiej jakości środka smarnego, aby wytrzymać cały okres użytkowania w normalnych warunkach pracy. Dlatego nie jest konieczne dalsze smarowanie.

PRZECHOWYWANIE PRZENOŚNEJ MYJKI WYSOKOCIŚNIENIOWEJ

Przechowuj urządzenie w suchym, zadaszonym miejscu, gdzie nie ma ryzyka uszkodzenia przez warunki atmosferyczne. Produkt ten należy przechowywać w miejscu zabezpieczonym przed mrozem. Przed przechowywaniem należy zawsze usunąć wodę z wszystkich węży i pompy.

- ✿ Wyjmij baterię i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- ✿ Odtłącz wszystkie węże. Przed wyjęciem baterii należy nacisnąć wyłącznik, aby cała woda spłynęła z myjki ciśnieniowej.
- ✿ Wąż ssący należy równomiernie owinąć i przechowywać obok myjki ciśnieniowej.
- ✿ Zdemontuj rurę natryskową zgodnie z opisem w rozdziale MONTAŻ WĘŻA I RURĘ NATRYSKOWĄ 6 W 1. Rurkę natryskową i dyszę należy przechowywać w pobliżu środka czyszczącego.
- ✿ Urządzenie i akcesoria należy przechowywać w miejscu, w którym nie będą zamarzać. Nie należy przechowywać urządzenia w pobliżu pieca lub innych źródeł ciepła, które mogłyby wysuszyć uszczelki pompy.

PRZECHOWYWANIE BATERII (brak w zestawie)

- ✿ Chronić baterie przed wilgocią i wodą.
- ✿ Baterie należy przechowywać wyłącznie w temperaturze od 5 °C (41 °F) do 40 °C (104 °F). Nie należy pozostawiać baterii w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, np. w pojeździe lub w urządzeniu.
- ✿ Od czasu do czasu wyczyść otwory wentylacyjne baterii miękką, czystą, suchą szczotką. Znacznie krótszy czas pracy po naładowaniu oznacza, że akumulator jest zużyty i należy go wymienić.
- ✿ Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy okres czasu, należy ładować i rozładowywać baterię raz w miesiącu.

8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się.	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator.
	Bateria nie jest prawidłowo zainstalowana.	Należy upewnić się, że akumulator jest prawidłowo i mocno podłączony do urządzenia.
	Spalony przełącznik.	Skontaktuj się z działem obsługi klienta Litheli.
Urządzenie włącza się, ale nie pompuje wody lub ciśnienie jest niewystarczające.	Dysza wysokociśnieniowa znajduje się zbyt wysoko nad źródłem wody.	Obniż położenie urządzenia poniżej 1,5 m.
	Filtr węży jest zatkany.	Wymij filtr węży i przepłucz części czystą wodą.
	Pompa, węży lub inne części są zamrożone z powodu niskiej temperatury otoczenia.	Poczekaj, aż pompa, węże lub inne części rozmrozną.
	Na węży są węzły.	Wyprostuj węży.
Dysza 6 w 1 jest nieszczelna.	Symbol wybranego wzoru dyszy nie jest prawidłowo wyrównany z oznaczeniem wskaźnika.	Zwróć uwagę, aby symbol wzoru dyszy był wyrównany ze znacznikiem na rurze opryskowej.
Ciśnienie wyjściowe nagle wzrasta.	Dysza 6 w 1 jest upchana.	Wymień rurkę natryskową (z dyszą 6 w 1) na nową.
Woda wypływa z urządzenia po jej zatrzymaniu.	Po zatrzymaniu w rurze opryskowej i pompie znajdują się resztki wody.	Przed przechowywaniem należy spuścić całą wodę.
Przy użyciu butelki z mydłem nie jest rozpylany żaden detergent.	Zatkana butelka z mydłem.	Wyczyść ją wodą pitną.
Ciśnienie w urządzeniu nie jest stałe.	Do urządzenia mogło zostać zasane dodatkowe powietrze.	Sprawdź połączenie między adapterem węży a wężem ssącym.
	Ustawione jest niskie ciśnienie.	Nie jest wymagane żadne działanie.
Urządzenie zatrzymuje się automatycznie.	Akumulator jest rozładowany.	Wymień baterię na nową lub naładuj ją.
	Dysza 6 w 1 jest upchana. Ochrona prądowa jest aktywna.	Wymij dyszę 6 w 1 z rurką natryskową i włącz urządzenie. Jeżeli urządzenie działa prawidłowo, należy wymienić rurkę natryskową (z dyszą 6 w 1) na nową.

9. UTYLIZACJA



Sprzęt ten, akumulatory, akcesoria i opakowania muszą być posortowane w celu zapewnienia ich przyjaznego dla środowiska recyklingu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych i baterii lub akumulatorów do odpadów komunalnych!

Wyłącznie dla krajów Unii Europejskiej:



Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE i zgodnie z Dyrektywą Europejską 2006/66/WE elektronarzędzia, które nie nadają się już do użytku oraz uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory należy posortować oddzielnie i utylizować w sposób nie zagrażający środowisku.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI ZUŻYTYCH OPAKOWAŃ

Wszelkie zużyte opakowania należy przekazać do miejsca określonego przez lokalny urząd zajmujący się utylizacją odpadów.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produktach lub w załączonej dokumentacji oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane do kosza na śmieci. Przekaż te produkty do właściwego punktu zbiórki odpadów, gdzie zostanie przeprowadzona ich prawidłowa utylizacja, renowacja lub recykling. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub w niektórych państwach europejskich przy zakupie nowego, odpowiedniego produktu można dokonać zwrotu zużytego produktu lokalnemu sprzedawcy. Przez prawidłową utylizację tego produktu przyczyniasz się do ochrony cennych zasobów naturalnych i zapobiegasz ewentualnemu negatywnemu wpływowi odpadów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, do którego mogłoby dojść w wyniku nieprawidłowej utylizacji odpadu. Szczegółowych informacji udziel lokalne urzędy lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Nieprawidłowa utylizacja tego rodzaju odpadów może podlegać karom pieniężnym zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.

Dla firm w krajach Unii Europejskiej

Jeśli chcesz utylizować urządzenia elektryczne lub elektroniczne, zasięgnij informacji u swego sprzedawcy lub dostawcy.

Utylizacja wyrobu w krajach poza Unią Europejską

Jeżeli chcesz utylizować ten produkt, zasięgnij niezbędnych informacji w lokalnych urzędach lub u sprzedawcy.



Produkt spełnia wszystkie podstawowe wymagania wszystkich właściwych dyrektyw UE.

Tekst, design i specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Zastrzegamy sobie prawo do dokonania tych zmian.

20V_{LITHION}
FASTPOWER



 **FIELDMANN**[®]
Home & Garden Performance